

81ª COMPETIÇÃO INTERCOLONIAL DE ATLETISMO PIRATININGA

COMPLEXO DESPORTIVO CONSTÂNCIO VAZ GUIMARÃES - IBIRAPUERA
29 E 30 DE JULHO DE 2017



SUPERVISÃO



Federação Paulista
de Atletismo

COMISSÃO ORGANIZADORA 2017

NOROESTE - LESTE DE SÃO PAULO
SUDOESTE - NORTE DO PARANÁ - ANASP

PROMOÇÃO

COMPETIÇÕES DE

ATLETISMO PIRATININGA

Associação Cultural e Esportiva Piratininga

2017



NICOM



“O Gigantão da Construção”

Tintas



Pisos



Elétrica



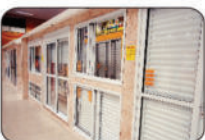
Gabinetes



Torneiras



Espelhos



Portas & Janelas



Fechaduras

Pabx: (11) 5033-2000 - www.nicom.com.br
Rua Ática, 49 - Brooklin - São Paulo - SP

**A NICOM PARABENIZA O
INTERCOLONIAL DE
ATLETISMO 2017**



ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA PIRATININGA
FUNDADA EM 26 DE FEVEREIRO DE 1950 - FILIADA A FPA - FPTM

Mensagem

A Associação Cultural e Esportiva Piratininga, juntamente com os setores participantes sente-se honrada com a realização da 81ª Competição Intercolonial de Atletismo.

Neste ano será realizada a seletiva para os atletas que irão representar a comunidade Nikkei do Brasil na XXIII International Sports Confraternity, a ser realizada entre os dias 8 e 11 de fevereiro de 2018, na cidade de Santiago, Chile.

Agradecemos aos presidentes, dirigentes, coordenadores, técnicos e atletas, bem como aos patrocinadores pela realização desta competição.

Desejamos sucesso a todos!!!

Em São Paulo, 29 de julho de 2017.

Paulo Nishimura
Diretor Presidente

Shigek Sameshima
Diretor de Atletismo

Primeiramente, expresso as minhas congratulações pela realização da Competição Intercolonial de Atletismo Piratininga, promovida pela ACEP – Associação Cultural e Esportiva Piratininga.

(このたび、ピラチニング文化スポーツ協会主催によるインターコロニアル陸上競技大会が開催されることを心よりお祝い申し上げます。)

Quero externar minha profunda gratidão e respeito a todos os envolvidos na organização desta competição que, há muito tempo têm trabalhado pela promoção e desenvolvimento do esporte na comunidade nipo-brasileira.

(長年にわたり日系社会のスポーツ振興と発展を目標とし本大会の開催に献身的に取り組んでこられた関係者の方々に深く感謝の意と敬意を表します。)

Soube que este Campeonato Intercolonial de Atletismo contará com a participação de competidores e competidoras de várias gerações. Desejo que através da prática do esporte a amizade entre os participantes se estreitem cada vez mais.

(この大会は様々な年代の選手の方々が参加されると伺っております。スポーツ活動を通して参加者らの絆がさらに深まるよう祈念いたします。)

Em 2020, serão realizados os jogos Olímpicos e Paraolímpicos de Tóquio. Minha expectativa é de que os laços entre o Japão e o Brasil sejam ainda mais fortalecidos através de intercâmbio esportivo entre os dois povos.

(2020年には、いよいよ待望の東京オリンピック、パラリンピックが開催されますが、スポーツの交流を通じて日本ブラジル両国の関係がますます深まることを願っています。)

Fico na expectativa de que todos os participantes demonstrem os resultados de seu treinamento diário e desejo que esta competição transcorra com total harmonia e muita alegria.

(全参加者が日々の練習の成果を思う存分発揮され、また本大会が調和と多くの喜びをもたらすことをお祈り申し上げます。)

Finalizando, reitero o meu respeito aos senhores da Associação Cultural e Esportiva Piratininga e formulo votos de muita saúde e felicidades a cada um dos senhores.

(終わりに、ピラチニング文化スポーツ協会並びに参加者の皆様のご健闘をいのりつつ、私のメッセージとさせていただきます。)



Cônsul-Geral do Japão em São Paulo
Takahiro Nakamae

CBAT-P-0504/2017.
São Paulo, 27 de junho de 2017.

Ilmo. Sr.
Vinicius Cardoso
MD. Gestor Geral da ACEP
Associação Cultural e Esportiva Piratininga

Prezado Senhor

É com satisfação que nós, da Confederação Brasileira de Atletismo (CBAt), tomamos conhecimento da realização da 81ª Competição Intercolonial de Atletismo Piratininga, a ser efetivada em conjunto com setores esportivos ligados à cultura japonesa de diversas áreas do Estado de São Paulo e da região norte do Paraná.

A comunidade Nikkei é exemplo de como – e de quanto – o esporte, em especial o atletismo, pode agregar valores à sociedade, fortalecendo mecanismos de saúde, educação, lazer, inserção social e cidadania.

Tanto é que a finalidade do portentoso evento procura incentivar a prática esportiva através do atletismo, buscando a qualidade de vida e saúde, proporcionado sem número de benefícios para 350 atletas e, de forma indireta, a milhares de pessoas.

A CBAt, assim sendo, parabeniza a todos os organizadores, desejando votos de extremo sucesso para a empreitada.

Com saudações esportivas,

José Antonio Martins Fernandes
Presidente





81ª COMPETIÇÃO INTERCOLONIAL DE ATLETISMO PIRATININGA

29/07 A 30/07

A Federação Paulista de Atletismo deseja, pleno sucesso por este importante evento da colônia japonesa.

Congratulações à Associação Cultural e Esportiva Piratininga ao proporcionar bem-estar, saúde, qualidade social e manutenção da memória cultural a milhares de pessoas.

Mauro Roberto Chekin

Presidente

Federação Paulista de Atletismo

VEREADOR AURÉLIO



NOMURA



**Parabenizo
todos os atletas e
dirigentes da
81ª Competição
Intercolonial de
Atletismo Piratininga**

**Associação Cultural e
Esportiva Piratininga**


Vereador Aurélio Nomura

Viaduto Jacareí, 100 - 6º and - sala 618

Tel.: (11) 3396-4286 / 3396-4000

Site: www.aurelionomura.com.br



 **WhatsApp (11) 96345-2298**

 **facebook.com/VereadorAurelioNomura**

ANAS SP

AGREMIÇÃO DOS NISSEIS DE ATLETISMO DE SÃO PAULO

MENSAGEM

É com grande honra e satisfação que chegamos a 81ª Competição Intercolonial de Atletismo Piratininga.

Aproveito esse momento especial para dar os parabéns a todos que se dedicam ao esporte, além de estarmos constantemente exercitando nossa mente para expandirmos nossos conhecimentos, estamos sujeitos a uma série de responsabilidades, enfrentando conceitos e preconceitos; para alcançarmos todos os objetivos precisamos que todos usem a mesma linguagem e atitude, formando uma grande equipe.

Aos atletas, pela dedicação aos treinamentos e disposição de todos os dias.

Aos pais, técnicos, organizadores, pela dedicação incansável em formatar novos cidadãos, em cuidar da educação, em propiciar condições para a vida futura.

Desejo a todos muito sucesso !!!

Com muito orgulho e honra meus agradecimentos e saudações a todos.



Alexandre Nobutoshi Tachibana
Presidente



“BUNKYO” Associação Cultural de Mogi das Cruzes

Departamento de Atletismo

O Departamento de Atletismo de Mogi das Cruzes parabeniza os organizadores da 81ª Competição Intercolonial de Atletismo pela realização deste evento, que tem muito ajudado e incentivado crianças, adolescente na formação pessoal.

Desejamos a todos os participantes um grande evento.

Frank Tuda

Presidente

Hélio Gunji

Diretor

Site: www.akimatsuri.com.br e-mail: bunkyo.mogidascruzes@gmail.com

CNPJ: 48.097.364/0001-68

Telefone: (11) 4791 2022 – (11) 4791 2969 - Telefone Fax: (11) 4791 2267

Sede: Rua Presidente Campos Salles, 230, Vila Industrial, Mogi das Cruzes – SP - CEP 08770 210

Centro Esportivo: Avenida Japão, 5919, Porteira Preta, Mogi das Cruzes – SP



ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA DA NOROESTE

(LIGA NOROESTE DE ATLETISMO)

Sede: Araçatuba- Biênio 2017/2018

Rua Antônio Florence nº 235-B – Fone (18) 3623-1634 – CEP-16010-590 – Araçatuba-SP

Email: bunkyo.aracatuba@yahoo.com.br

Mensagem

A Associação Cultural e Esportiva da Noroeste saúda a Comissão Organizadora, os Patrocinadores, os Voluntários, os Pais e Atletas participantes da 60ª Competição Infanto Juvenil de Atletismo Piratininga.

O esporte é uma atividade capaz de unir pessoas mais humilde ao mais abastados, além de nos proporcionar saúde, amizade, união e acima de tudo a superação

Desejamos que esta Competição seja coroada, sob todos os aspectos, dos melhores e mais expressivos resultados.

Parabéns a todos.

Hideto Honda

Presidente



**ALIANÇA CULTURAL
BRASIL-JAPÃO DO PARANÁ**
パラナ日伯文化連合会

MENSAGEM

A Aliança Cultural Brasil-Japão do Paraná cumprimenta a Associação Cultural e Esportiva Piratininga pela promoção e realização da 81ª Competição Intercolonial de Atletismo Piratininga.

Parabenizamos a comissão organizadora pela dedicação e empenho para realização deste grandioso evento esportivo.

Saudamos todos os atletas, dirigentes e técnicos das equipes participantes, desejando muito sucesso.

HIROSHI KAMIGUCHI

Presidente

Aliança Cultural Brasil-Japão do Paraná



UNIÃO CULTURAL E ESPORTIVA SUDOESTE - UCES

É sempre uma honra participar de um evento tão importante como a competição Intercolonial de Atletismo organizada pela Associação Cultural e Esportiva Piratininga, onde os atletas demonstrarão a sua capacidade com dedicação, entusiasmo e esforços para aplicarem suas técnicas adquiridas durante o treinamento com seus técnicos, enfrentando novos desafios e com a missão de dever cumprido, por ter superado seus próprios limites e que predomine o espírito esportivo da comunidade nipo-brasileira.

Nessa oportunidade parabeno a Comissão Organizadora pela realização da 81ª Competição Intercolonial de Atletismo, desejando uma excelente competição, difundindo a cultura e promovendo a integração social em nossa comunidade.

Esse ano temos uma missão importante, selecionar os melhores atletas para representar o Brasil na Confraternização Desportiva Internacional Nikkei no Chile. À todos os envolvidos neste evento esportivo: Dirigentes, árbitros, técnicos, atletas e familiares, tudo de bom e que Deus os abençoe.

Fumio Tateoka

Diretor de Atletismo da União Cultural Esportiva da Sudoeste - UCES

Comissão Organizadora

PRESIDENTE: Paulo Nishimura.

VICE-PRESIDENTES: NOROESTE Hideto Honda / SUDOESTE Fumio Tateoka / LESTE DE SÃO PAULO Hélio Gunji / ANASP Alexandre Tachibana / IBIRAPUERA - Massao Uechi / NORTE DO PARANÁ Mario Hirakuri.

SECRETÁRIO: Vinicius Cardoso (PIRA).

TESOUREIROS: 1º Aurora Takeshita (PIRA) / 2º Celso Mizumoto (PIRA).

DIRETOR REL. PÚBLICAS: Jorge Tioda (Anasp) / Toshiaki Shimizu (Anasp) / Rosa Miyashita (PIRA) / Nelson Nonose (NPR) / Massao Uechi (Ibira) / Hiromu Shimizu (SO) / Elsa Abe (NO).

CONSELHO FISCAL: Isoroku Kagohara (SO) / Massashi Shibuya (LSP) / Edmilson Utida (Anasp) / Massao Uechi (Ibira).

COORDENADOR GERAL: Shigeki Sameshima

SUBCOORDENADORES: Ana Mizoguchi (LSP) / Noriyoshi Hirota (SO) / Shinichi Yassunaga (NO) / Alexandre Tachibana (Anasp).

COMISSÃO TÉCNICA: Anderson Y. Nakasato (LSP) / Toshiaki Shimizu (Anasp) / Roberto Kanda (NO) / Osvaldo Nagatsuyo (NPR) / Roberto Uechi (AAVIB) / Ronaldo Sakai (SO) / Nobuyuki Tateoka (SO) / Daniel Koga (Anasp).

COMISSÃO DE REVISTA: Alexandre Tachibana (Anasp) / Vinicius Cardoso (PIRA) / Shinichi Yassunaga (NO).

COMISSÃO DE PREMIAÇÃO: ACE - Piratininga.

COMISSÃO DE INFORMÁTICA: Keiti Fugita e equipe / Takanori Nakasato e equipe .

COMISSÃO DE ARBITRAGEM: Comissão Organizadora.

Quadro de Árbitros

Diretor Geral:	Paulo Nishimura (PIRA)
Júri de Apelação:	Alexandre Tachibana (ANASP)/Hideto Honda (NO)/ Isoroku Kagohara (SO)/Helio Gunji (LSP)/Celso Mizumoto (PIRA)/Sumitaka Tamura (NP)
Coordenador Geral da Competição:	Shigeki Sameshima (PIRA)
Árbitro Geral de Pista:	Elio Yamamoto (SC)
Árbitro Geral de Campo:	Massaharu Yoshizaki (ANASP)
Coordenador Técnico:	Yoshiyu Shimizu (ANASP)
Arbitro de partida:	Masayuki Shimomura (ANASP)/Mario Hirakuri (NP)
Assessores de Partida:	Paulo Tengan (ANASP) – Coordenador/ Carlos Hirata (SO)/ Marcelo Perkowisch (ANASP)/Douglas Silva (ANASP)
Assistente do Árbitro de Partida:	Mauro Kaneoya (SO)
Árbitros Cronometristas:	Alberto Ioshio Koga (ANASP) – Coordenador/ Isoroku Kagohara (SO) – Coordenador/Armando Oda (ANASP) – Mesa/Kenji Eduardo Nagafchi (ANASP)/Getúlio Nara (ANASP)/Segio Ito (ANASP) /Honorio Lopes (SO)/Julro Kamo (SO)/Flávio Seiti Fukuda (ANASP)/Luis Fujio Isoda (SO)/Heitor Kawasaki (ANASP)/Nelson Shundo (ANASP)/ Eduardo Ishihara (ANASP)/Naomi Makuda (ANASP)/Noriyoshi Hirota (SO)/Paula Terzinov (ANASP)/Sunao Saita (ANASP)/Eduardo Monobe (ANASP)/Douglas Mizuguti (ANASP)/Ricardo Ikeda (ANASP)
Material para Competição:	Tsuico Nishimura Uru (PIRA)/Thomas Ishihara (ANASP)
Federação Paulista de Atletismo:	Foto Finish
Árbitros de Salto em Altura:	Massao Takinami (ANASP) – Coordenador/Carlos Yamasaki (ANASP)/Jorge Kawazoe (SO)/Carlos Oliveira (ANASP)/Rubens Ando (SO)/Kazuyoshi Tsurumaki (SO)/Katsumi Ota (ANASP)
Árbitro Salto em Distância e Triplo:	Kenjy Miyamura (ANASP) – Coordenador/Marcio Akio Okuyama - Coordenador/Veronica U. R. de Sousa (LSP)/Teresa Hori Sato (LSP)/Marcos Kimura (ANASP)/Nobumi Shimizu (SO)/Paulo Okano (SO)
Árbitros Salto em Distância:	Ryuzo Furuya (SO) – Coordenador/ Guilherme Yuji Sitome Aoquei (ANASP)/Alicia Mie Tutihashi (LSP)/Victor Nagaya Suzuki (SO)/Geraldo Suzuki (NP)/Alfredo Aoquei (ANASP)/Eiiti Saiki (ANASP)/Luciana Ishihara (ANASP)
Árbitro Salto com Vara:	Helio Gunji (LSP) - Coordenador/Eduardo Suzuki (SO)/Minoru Fukumori (PIRA)/ Washington Ukai (SO)/Marcio Nakada (ANASP)
Árbitro de Arremesso de Peso:	Fumio Tateoka (SO) – Coordenador/Daniel Kōiti Takeuchi (ANASP)/Lauro Suguiimoto (ANASP)/Cássio Hioji Endo (ANASP)/ Washington Ukai (SO)/Adalberto Miahara(LSP)/ Livandro Rodrigues (ANASP)

Quadro de Árbitros

Árbitro de Lançamento de Disco:	Marcelo Macedo (SO) - Coordenador/Reinaldo Arakaki (ANASP)/Ricardo Nakai (ANASP)/Kiyoshi Hirakawa (SO)/Vicenti Hatori (SO)/Celina Saito Ueda (LSP)/Margarida Sakata (ANASP)
Árbitro Lançamento de Dardo:	Tetsuya Hosaka (ANASP) –Coordenador/Celina Saito Ueda (LSP)/Jorge Kawazoe (SO)/Carlos Issamu Izumi (SO)/Edison Suguiyama (SO)/Helio Kawaguishi (SO)/Cristina Rodrigues (ANASP)/Rubens Lima Enomoto (ANASP)
Árbitros de lançamento de Martelo:	Helio Gunji (LSP) - Coordenador/Eduardo Suzuki (SO)/Marcio Nakada (ANASP)/Mario Matsumoto (ANASP)/Minoru Fukumori (PIRA)
Inspetor de Pistas:	Mario Saito (ANASP) –Coordenador/ Eduardo Tsugiyama (ANASP)/Mauricio Hasui (ANASP)
Árbitros de revezamento:	Mario Saito (ANASP) –Coordenador/ Washington Ukai (SO)/Vicenti Hatori (SO)/Massashi Shibuya (PIRA)/Minoru Fukumori (PIRA)/Kiyoshi Hirakawa (SO) /Nobumi Shimizu (SO)
Confirmadores de Súmula:	Yaeko Saita (ANASP) – Coordenadora/Iwao Asano (ANASP)/Shiro Okamoto (ANASP)/Elsou Aram,aki (ANASP)
Coord. de Câmara de Chamada:	Anasp/ Noroeste
Mensageiros:	Olga Koga (ANASP) – Coordenadora
Registradores:	Keiti Fugita (ANASP) – Coordenador/Elio Fushiki (ANASP)/Fumi Suzuki (ANASP)/Harue Tsuno (ANASP)/Maria Nonaka Eto (ANASP)/Mariko Kimura (SO)/Yukiko Kimura (SO)/Takanori Nakasato (NO)/Edilene Mariko H. Naka (NO)/ Marisa Shimada (NO)/Harumi Manjome (NO)/ Alex Camino (NO)
Delegado Divulgação de Resultado:	Alberto Akira Koga (ANASP)
Anunciadores:	Aldo Torikai (ANASP)/Jorge Tioda (ANASP)/Jaime Ikeda (ANASP)/Edmildon Utida (ANASP)
Premiação:	Taeko Shimabukuro (PIRA) – Coordenadora/Junko Iizuka (PIRA)
Settai:	Sumiko Ogawa (PIRA) – Coordenadora/Cecilia Okada (PIRA)/Izaura Fukumori (PIRA)/Yoko Gianella (Pira)/Rosa Miyashita (PIRA)
Ôbento:	Sumiko Ogawa (PIRA) – Coordenadora
Tesouraria:	Vinicius Cardoso (PIRA)/Shinhei Shimabukuro (PIRA)
Uniforme para os árbitros:	Creuza Fátima Andrade (PIRA) – Coordenadora/ Clara Muronaga (PIRA)
Equipamento de Som:	Sunao Saita (ANASP)
Assistencia médica:	Alexandre Tachibana/Elizabete Hirakawa
Ambulancia :	ACE - Piratinga

Prometimento dos Atletas

Prometimento dos Atletas

Em nome de todos os competidores, prometo que disputaremos respeitando e cumprindo os regulamentos, engajando-nos por uma esportividade para a glória do desporto e honra de nossas equipes.

Gabriel Ishikawa dos Santos e Gabriela Otsubo C. dos Santos
Atletas representantes da Anasp

São Paulo, 29 de julho de 217

Equipes Participantes

Setores	Iniciais	Números
NOROESTE	NO	100 a 199 e 1000 a 1099
SUDOESTE	SO	300 a 399 e 3000 a 3099
ALTA ARARAQUARENSE	AA	400 a 499 e 4000 a 4099
NORTE DO PARANÁ	NPR	500 a 599 e 5000 a 5099
ASSOC. ATLÉTICA VET. IBIRAPUERA	AAVIB	600 a 699 e 6000 a 6099
LESTE DE SÃO PAULO	LSP	700 a 799 e 7000 a 7099
AGREMIÇÃO DOS NISSEIS DE ATLETISMO DE SÃO PAULO	ANASP	800 a 899 e 8000 a 8099

Divisão de Classes

Classe	Idade	Ano de Nascimento
Adulto Masculino	20 anos e acima	Até 1997
Juvenil Masculino	17 / 18 / 19 anos	2000 / 1999 / 1998
Infantil Masculino	14 / 15 / 16 anos	2003 / 2002 / 2001
Moça	17 anos e acima	Até 2000
Infantil Feminino	14 / 15 / 16 anos	2003 / 2002 / 2001

Premiação

Troféu Contagem Geral:

Equipe Campeã	oferta: Associação Cultural e Esportiva Piratininga
Equipe Vice-campeã	oferta: Comissão Organizadora
Equipe 3º lugar	oferta: Comissão Organizadora

Troféu Melhor Atleta:

Adulto	oferta: Comissão Organizadora
Moças	oferta: Comissão Organizadora
Juvenil	oferta: Comissão Organizadora
Infantil Masculino	oferta: Comissão Organizadora
Infantil Feminino	oferta: Comissão Organizadora

Medalhas:

1º, 2º e 3º colocados	oferta: Comissão Organizadora
-----------------------	-------------------------------

COMPETIÇÃO INTERCOLONIAL DE ATLETISMO 2017

REGULAMENTO GERAL

Capítulo I – Dos Grupos Etários

Art. 1º - Os atletas serão classificados de acordo com sua idade* no ano da competição:

CLASSE	IDADE*	ANO DE NASCIMENTO
Adulto (masculino)	20 anos e acima	Até 1997
Juvenil (masculino)	17 / 18 / 19 anos	2000 / 1999 / 1998
Infantil Masculino	14 / 15 / 16 anos	2003 / 2002 / 2001

Moça	17 anos e acima	Até 2000
Infantil Feminino	14 / 15 / 16 anos	2003 / 2002 / 2001

(*) Idade em 31 de Dezembro

Capítulo II – Das inscrições e da Participação dos Atletas

Art. 2º - A Competição será exclusivamente para amadores, devendo os setores inscrever seus atletas preenchendo corretamente os formulários eletrônicos fornecidos pela Diretoria, devolvendo-os 30 dias antes da competição.

- a) A transferência para um setor só pode ser feita para o atleta que faça o pedido por escrito e aceita pelos setores envolvidos, no mínimo 90 dias com antecedência da data do evento;
- b) No caso de impasse, o atleta deverá participar da equipe de origem, no corrente ano, podendo o atleta participar em outra equipe, no ano seguinte;
- c) Nas regiões em que os limites dos setores não são definidos, discutíveis ou livres, o atleta poderá competir pelo setor que desejar, sempre obedecendo ao presente regulamento;
- d) Cada setor poderá inscrever um atleta para competir somente numa determinada classe;
- e) O atleta que participar de eliminatórias por um setor não poderá ser inscrito por outro, nem que participe das eliminatórias pelo segundo;
- f) Para a Competição Intercolonial de Atletismo, o atleta que nunca participou da mesma, embora tenha participado em eliminatórias dos setores em anos anteriores, será considerado apto a competir por outro setor, contando que resida no mínimo 180 dias no novo setor, não precisando de transferência alguma;
- g) O atleta que não foi inscrito por um ano por determinado setor será considerado livre de formalidade de transferência, contando que resida no mínimo 180 dias no novo setor;
- h) Não se permitirá a participação do atleta que não esteja regularmente inscrito;
- i) Em cada prova programada, cada setor poderá inscrever até 3 (três) atletas;
- j) O atleta poderá participar em 3 (três) provas individuais e 2 (duas) de revezamento;
- k) Cada atleta deverá apresentar em seu setor documento de identidade que o identifique, juntamente com foto 3x4, cuja guarda ficará a cargo do setor, sendo exigido toda vez que houver solicitação para tal pedido de um setor ou Comissão Central;
- l) Constatando-se qualquer irregularidade quanto à idade do atleta, a entidade infratora perderá os pontos obtidos pelo atleta irregular, inclusive da equipe de revezamento, caso o mesmo tenha participado;
 - Nessa situação, todas as classificações subsequentes serão reordenadas.
 - Caso tenham sido premiado(s) com medalha(a), a(s) mesma(s) deverá(ão) ser devolvida(s).
- m) O atleta reserva poderá ser qualquer atleta inscrito na respectiva classe, desde que não esteja realizando mais de 3 (três) provas individuais. A sua participação poderá ocorrer somente se a notificação de substituição for efetuada na mesa de confirmação no devido tempo;
- n) Em todas as provas serão exigidas dos competidores uso do uniformes e identificação com número no peito e nas costas, de maneira a não haver coincidências. Esse número será o mesmo que figura no programa oficial no controle de cada setor.
 - Nas provas de saltos verticais, é facultado o atleta utilizar apenas 1 (um) número de identificação.

Capítulo III – Da Competição

Art. 3º - As provas serão divididas como segue:

PROVAS	ADULTO	JUVENIL	INF. MASC.	MOÇAS	INF. FEM.
100m	X	X	X	X	X
200m	X	X	X	X	X
400m	X	X	X	X	X
800m	X	X	X	X	X
1.500m	X	X	X	X	X
5.000m	X	X	-	X	-
10.000m	X	-	-	-	-
100m com barreiras	-	-	-	X	-
110m com barreiras	X	X	-	-	-
400m com barreiras	X	X	-	X	-
Revezamento 4x100m	X	X	X	X	X
Revezamento 4x400m	X	X	X	X	X
Salto em Distância	X	X	X	X	X
Salto Triplo	X	X	-	X	-
Salto em Altura	X	X	X	X	X
Salto com Vara	X	X	-	X	-
Arremesso de Peso	X	X	X	X	X
Lançamento de Disco	X	X	X	X	X
lançamento de Dardo	X	X	-	X	-
Lançamento de Martelo	X	-	-	X	-

Art. 4º Tabelas (índice mínimo p/ saltos verticais / especificação de Implementos / altura das barreiras)

PROVAS	ADULTO	JUVENIL	INF. MASC.	MOÇAS	INF. FEM.
Salto em Altura	1,50m	1,45m	1,40m	1,20m	1,15m
Salto com Vara	2,20m	-	-	1,60m	-
Arremesso de Peso	7,26 kg	6,0 kg	5,0 kg	4,0 kg	3,0 kg
Lançamento de Disco	2,0 kg	1,75 kg	1,5 kg	1,0 kg	1,0 kg
Lançamento de Dardo	800 gr	800 gr	-	600 gr	-
Lançamento de Martelo	7,26 kg	-	-	4,0 kg	-
100m com barreiras	-	-	-	0,840m	-
110m com barreiras	1,067m	0,995m	-	-	-
400m com barreiras	0,914m	0,914m	-	0,762m	-

PROVAS DE PISTA

Art. 5º - Saída Falsa – O atleta que cometer saída falsa será automaticamente desclassificado da prova (IAAF regra 162/7).

Art. 6º - Critério de desempate – Serão considerados os registros de centésimos de segundos de cada atleta, ou milésimos de segundo se for utilizado equipamento de Foto-Finish. Se não puder separar os atletas para qualquer colocação, inclusive para o primeiro lugar, os empates permanecerão. Em se tratando de empate na posição de qualificação para uma fase subsequente, os atletas empatados serão colocados na fase seguinte ou, se isto não for possível, será definida por sorteio quem será colocado na fase seguinte (IAAF regra 167).

Art. 7º - As séries eliminatórias e os grupos serão distribuídos pela Comissão Central.

§ único – Um atleta não poderá competir em outra série que não seja a sua, a não ser em casos em que o árbitro julgue isso justificável.

Art. 8º - Nas provas de campo, exceto saltos verticais (Salto em Altura / Salto com Vara), serão permitidas 3 tentativas para classificação, e mais 3 tentativas para os atletas finalistas (6 finalistas quando a competição for realizada em campo atlético de 6 raiais, ou 8 finalistas quando for 8 raiais).

§ único – Após a primeira tentativa de saltos para classificação, será estabelecido como índice mínimo a 6ª ou 8ª melhor marca. As tentativas nitidamente inferiores ao índice serão consideradas como saltos falhos, e nem serão efetuadas a medição.

Art. 9º - Saltos Verticais (Salto em Altura e Salto com Vara) – Cada atleta terá direito a 3 tentativas em cada altura. Um competidor pode começar a saltar, à sua escolha, em qualquer altura a partir do índice mínimo exigido. Três falhas consecutivas independentes da altura em que ocorrerem desclassificam o competidor para outros saltos, exceto no caso de um empate para primeiro lugar.

§ único – Se um atleta rejeita uma tentativa em uma certa altura, ele não pode saltar qualquer tentativa subsequente naquela altura, exceto no caso de empate no primeiro lugar.

Art. 10 – Critério de desempate – Nas provas de campo, exceto para Saltos Verticais, o segundo melhor resultado dos Atletas empatados decidirá o empate. Se necessário o terceiro e assim por diante. Não sendo possível o desempate, incluindo o primeiro lugar, o empate deverá permanecer (*IAAF regra 180/19*).

Desempate Saltos Verticais (*IAAF regra 181/8 e 181/9*). – Se dois ou mais atletas ultrapassarem a mesma altura final, os critérios para desempate serão os seguintes:

1º) O Atleta com número menor de saltos na altura onde ocorrer o empate será considerado o de melhor colocação;

2º) O Atleta com menor número de saltos falhos em toda a prova até e incluindo a última altura ultrapassada será considerado o de melhor colocação;

3º) A menos que seja relativo ao primeiro lugar, os empates permanecerão;

4º) Se for relativo ao primeiro lugar, os competidores empatados terão mais um salto na altura mais baixa na qual haja falhado, e, se não chegar a uma conclusão, o sarrafo será elevado ou abaixado 2 cm para Salto em Alturas e 5 cm para Salto com Vara. Eles então tentarão um salto em cada altura até que haja desempate;

5º) Se um Atleta não saltar em uma altura, ele automaticamente abrirá mão de qualquer direito ao primeiro lugar. Se somente outro atleta permanecer, ele será declarado vencedor, independentemente de ter ultrapassado aquela altura.

A cada Atleta será creditado o melhor de seus resultados, incluindo aqueles obtidos no desempate do primeiro lugar (*IAAF regra 180/20*).

PROVAS SIMULTÂNEAS

Art. 11 - Se um atleta estiver inscrito em provas de campo e pista, ou em mais de uma prova de campo sendo realizadas simultaneamente, o Árbitro Geral apropriado pode, em cada série de tentativas, ou em cada tentativa nos salto em altura e com vara, permitir que o atleta realize sua tentativa em ordem diferente da que foi sorteada antes do início da competição. Entretanto, se um atleta, posteriormente, não estiver presente para qualquer tentativa, então será considerado que ele "passou", uma vez que o período permitido tenha se esgotado. No caso do Salto em Altura e Salto com Vara, se um atleta não estiver presente quando todos os outros atletas presentes tenham terminado a prova o Árbitro deverá considerar que tal (tais) atletas (s) abandonou (abandonaram) a prova, uma vez que o período para uma outra tentativa tenha decorrido (*IAAF regra 142/3*).

TEMPO PARA TENTATIVAS

Art. 12 – Para a primeira tentativa de qualquer atleta, após entrar na competição, o tempo permitido para tal tentativa será de um minuto.

§ único – Quando restarem 15 segundos do tempo permitido a tentativa, o árbitro designado irá erguer e manterá erguida uma bandeira amarela, ou indicar de outra maneira. Quando expirar o

tempo e o atleta não tiver iniciado a sua tentativa, será erguida uma bandeira vermelha e a tentativa será considerada "falha".

	S. Altura	S. Vara	Demais provas
Mais que 3 atletas	1 min	1 min	1 min
2 ou 3 atletas	1 ½ min	2 min	1 min
1 atleta	3 min	5 min	-
Tentativas Consecutivas	2 min	3 min	2 min

Capítulo IV – Protestos

Art. 13 – Todos os protestos devem ser feitos em primeira instância, verbalmente ao Árbitro Coordenador da Prova, pelo próprio atleta ou qualquer pessoa em seu nome. Se a decisão do Oficial não satisfizer ao atleta, caberá protesto verbal ao Árbitro Geral (de pista ou de campo); persistindo a decisão inicial, o atleta poderá recorrer ao Árbitro Geral da Competição e em última instância, ao Júri de Apelação, por escrito, assinado por um dirigente responsável, em nome do atleta, e deve ser acompanhado de um depósito de US\$ 100,00 (cem dólares americanos) ou seu equivalente, que não será restituído se o protesto for considerado procedente.

1. Os protestos relativos a resultado ou condução de um evento devem ser feitos dentro de 30 minutos da divulgação no quadro de resultados. O Comitê Organizador da competição será responsável pelo registro da hora da divulgação do resultado.
2. Para chegar à decisão justa, o Árbitro Geral deve levar em consideração todas as provas que julgue necessárias, inclusive filmes ou fotografias de "vídeo tape" oficial ou qualquer outra evidencia de vídeo disponível. O Árbitro Geral pode decidir sobre o protesto ou encaminhá-la ao Júri. Caso o Árbitro Geral tome uma decisão, dela caberá recurso de apelação para o Júri.
3. O Júri de Apelação consultará se necessário, todas as pessoas envolvidas, incluindo o Árbitro Geral e os demais oficiais. Se o Júri de Apelação estiver em dúvida, outra evidência disponível pode ser considerada. Se tal evidência não forma conclusiva, a decisão do Árbitro será mantida.
4. O Júri de apelação pode reconsiderar uma decisão se nova evidência conclusiva for apresentada, desde que a nova decisão ainda seja aplicável. Normalmente, tal reconsideração somente pode ser tomada antes da Cerimônia da vitória (premiação) para aquela respectiva prova, a menos que o organismo de direção relevante determine que circunstâncias justifiquem de modo diferente.

Capítulo V – Premiação

Art. 14 – A Competição Intercolonial de Atletismo concederá medalhas aos 1º, 2º e 3º colocados, nas modalidades disputadas. A Diretoria poderá instituir outros, sempre que julgar justificável.

Art. 15 – As Equipes campeãs, vice-campeã e terceira colocada, receberão troféus correspondentes.

§ Único – No caso de empate na Contagem Geral, o 1º critério de desempate será de quantidade de medalhas de ouro, depois prata e por último bronze, conquistadas pela equipe na competição.

Capítulo VI – Das Penalidades

Art. 16 – Aos atletas e setores que infringirem as normas e regulamentos estabelecidos serão aplicadas as seguintes penalidades:

- a) desclassificação das provas individuais;
- b) desclassificação da equipe nas provas coletivas;
- c) eliminação.

Capítulo VII – Da Contagem dos Pontos

Art. 17 – A contagem dos pontos obedecerá à seguinte ordem de colocação: 1º, 2º, 3º, 4º, 5º, 6º, 7º e 8º colocados ou até 6º colocados, correspondentes a 13, 8, 6, 5, 4, 3, 2 e 1 pontos ou 9, 6, 4, 3, 2 e 1 pontos respectivamente, se o número de raia for 8 ou 6, e nos revezamentos a contagem

será em dobro. Este critério de pontuação será aplicado tanto nas provas de pistas quanto nas provas de campo.

§ único – Haverá bônus de **10 pontos** para recorde da colônia e **5 pontos** para recorde de competição, não cumulativos, considerando apenas o melhor resultado da prova. Isso significa que apenas um resultado será considerado como recorde.

Capítulo VIII – Da Assembleia Geral

Art. 18 – A Assembleia Geral é soberana em suas deliberações e reunir-se-á ordinariamente no mês de janeiro para estudar as providências para a organização da Competição desse ano e extraordinariamente sempre que convocada pela Comissão Organizadora ou pela maioria dos Representantes dos Setores, que deverá ser feita com 15 dias de antecedência, através de Ofício.

- a) Poderão participar da Assembleia o representante de cada Setor, acompanhado de um assessor e os membros da Comissão Organizadora;
- b) Fora as pessoas acima enumeradas, não serão permitidas a ninguém fazer uso da palavra, só podendo fazer através das pessoas credenciadas;
- c) Por ocasião das votações, cada setor terá direito a um voto e cada membro da Comissão Organizadora um voto;
- d) A Comissão Organizadora será composta de um Presidente da Comissão, Vice-Presidente (um por setor), um Secretário e um Tesoureiro.

Capítulo IX – Da Comissão Organizadora

Art. 19 – Está a cargo e responsabilidade da Comissão Organizadora executar e fazer executar todas as deliberações das Assembleias Gerais, reuniões dos Setores e obediência a este Regulamento. Está também a seu cargo a responsabilidade a organização geral da competição.

Capítulo X – Da Reforma deste Regulamento

Art. 20 – O presente regulamento poderá ser revisto mediante requerimento de dois terços, no mínimo, dos representantes dos setores ou a pedido da Comissão Organizadora, dirigido à Assembleia Geral.

Art. 21 – Qualquer projeto de reforma deste regulamento será elaborado por uma Comissão nomeada em Assembleia Geral Ordinária ou Extraordinária.

Art. 22 – O presente regulamento entrará em vigor a partir de 04 de Julho de 2012.

Art. 23 – Para todas as demais regras não contida no presente regulamente, devem ser consideradas as regras da CBA^t (Confederação Brasileira de Atletismo) e IAAF (Associação Internacional das Federações de Atletismo).

Art. 24 – Os casos omissos inerentes à parte administrativa serão decididos pela Comissão Organizadora e suas decisões serão finais, não cabendo recurso.

Art. 25 – Revogam-se as disposições em contrário.

GRADE DE HORÁRIO

SÁBADO 29/07/2017

PRIMEIRO PERÍODO	CAT.	HOR.
ALMOÇO	-	- 11:00
SALDO EM ALTURA	F MO	12:00
SALTO EM DISTÂNCIA	F AD	12:00
SALTO COM VARA	F JU	12:00
SALTO COM VARA	F AD	12:00
SALTO COM VARA	F MO	12:00
200m	SF IF	12:00
200m	SF IM	12:15
200m	SF JU	12:30
200m	SF MO	12:40
200m	SF AD	12:50
ARREMESSO DE PESO	F IM	12:50
ARREMESSO DE DISCO	F JU	12:50
LANÇAMENTO DE DARDO	F AD	12:50
800m	FT IF	13:00
800m	FT IM	13:15
SALTO EM DISTÂNCIA	F IF	13:30
800m	FT JU	13:30
800m	FT MO	13:45
800m	FT AD	14:00
LANÇAMENTO DE MARTELO	F MO	14:00
100m C/ BARREIRAS	FT MO	14:10
100m C/ BARREIRAS	FT JU	14:20
100m C/ BARREIRAS	FT JU	14:30
200m	F IM	14:40
200m	F IF	14:45
200m	F JU	14:50
200m	F MO	14:55
200m	F AD	15:00
SALTO EM DISTÂNCIA	F JU	15:00
ARREMESSO DE PESO	F AD	15:00
ARREMESSO DE DISCO	F MO	15:00
LANÇAMENTO DE DARDO	F JU	15:00
400m	FT IF	15:10
400m	FT IM	15:20
400m	FT JU	15:30
SALTO EM ALTURA	F IM	15:30
SALTO TRIPLO	F MO	15:30
400m	FT MO	15:40
400m	FT AD	15:50
LANÇAMENTO DE DISCO	F IF	16:00
5000m	F MO	16:00
5000m	F JU	16:30
5000m	F AD	17:00
4x100m	F IF	17:30
4x100m	F IM	17:40
4x100m	F JU	17:50
4x100m	F MO	18:00
4x100m	F AD	18:00

DOMINGO 30/07/2017

SEGUNDO PERÍODO	CAT.	HOR.
DESFILE DAS DELEGAÇÕES	-	- 07:30
SALDO EM ALTURA	F AD	08:30
SALTO EM DISTÂNCIA	F IM	08:30
ARREMESSO DE PESO	F IF	08:30
ARREMESSO DE DISCO	F AD	08:30
400m C/ BARREIRAS	FT MO	08:30
400m C/ BARREIRAS	FT JU	08:45
400m C/ BARREIRAS	FT AD	09:00
100m	SF IF	09:15
100m	SF IM	09:30
100m	SF JU	09:45
100m	SF MO	10:00
100m	SF AD	10:15
SALTO EM ALTURA	F IF	10:15
SALTO TRIPLO	F JU	10:15
ARREMESSO DE PESO	F JU	10:15
LANÇAMENTO DE DARDO	F MO	10:15
LANÇAMENTO DE MARTELO	F AD	10:20
1500m	F IF	10:30
1500m	F IM	10:40
1500m	F JU	10:50
1500m	F MO	11:00
1500m	F AD	11:10

DOMINGO 30/07/2017

TERCEIRO PERÍODO	CAT.	HOR.
LANÇAMENTO DO DISCO	F M	12:00
SALTO EM ALTURA	F JU	12:00
SALTO EM DISTÂNCIA	F MO	12:00
ARREMESSO DE PESO	F MO	12:00
100m	F IF	12:15
100m	F IM	12:20
100m	F JU	12:25
100m	F MO	12:30
100m	F AD	12:35
10000m	F AD	12:50
SALTO TRIPLO	F AD	13:00
4x400m	F IF	14:00
4x400m	F IM	14:10
4x400m	F JU	14:20
4x400m	F MO	14:30
4x400m	F AD	14:40
ENCERRAMENTO	-	- 15:00

Nome da Equipe: Associação do Nisseis de Atletismo de São Paulo - ANASP

Presidente: Alexandre Nobutoshi Tachibana

Diretor técnico: Daniel Koga

Técnicos: Toshiaki Shimizu / Rubens Yoshida / Fernanda Sugimoto / Eduardo Ishihara

Capitão: Gabriel Ishikawa dos Santos

Capitã: Gabriela Otsubo C. dos Santos

Masculino

Adulto

800 Anderson Hiroyuki Nakirimoto
801 André Hiroshi Mino
802 Bruno Akira Baba
803 Caio Naoki Shimomura
804 Carlos Eduardo Umehara Juck
805 Carlos Makoto Isonaka
806 Daniel Koiti Takeuchi
807 Dênis Ken Mori
808 Diego Chichinato Yoshihara
809 Diogo Seiji Sugimoto
810 Douglas Mitsuo Sugimoto
811 Enio Massaki Tatsuta
812 Eric Hideki Matsumoto
813 Fábio Mikio Morioka
814 Gabriel Ishikawa dos Santos
815 Guilherme Koo Yamate
816 Guilherme Lopes Yamamoto
817 Gustavo Noboru Inoue
818 Helio Tsutomu Matayoshi
819 Henrique Sey Yamate
820 James Yumuya
821 Leandro Ryuchi Iwamoto
822 Lucas Eiki Kawakami
823 Rodrigo Yoshimasa Akamine
824 Vinicius Yuji Shimizu
825 Wilson Mitsuo Saiki
826 Yohann Assay da Silva

Juvenil

827 Alexandre Kenji Okamoto
828 Eduardo Kenji Sueoka
829 Edwin Kenji Fukuda
830 Eric Matunoshita Fukuyama
831 Henrique Yasuo Tsugiyama
832 João Vitor N. Perkowitsch
833 Kelvin Kenzo Kamidai Cho
834 Leonardo da Silva Tengan
835 Lucas Teigui S. Yamasaki
836 Matheus Kawano Ito
837 Thomas Ken Takeuchi
838 Victor Hideki Shundo
839 William Yudi Matunoshita Ito

Infantil

8000 Andrew Hideaki Teruya
8001 Dylan Kataoka Suzuki
8002 Eduardo Shinji Nara
8003 Felipe Kaneshiro Souza
8004 Gabriel Yuji da Silva
8005 Julio Eiji Oishi
8006 Julio Takayuki Ikeda
8007 Leonardo Koji Shimizu
8008 Matheus Hideki Nagafchi
8009 Matheus Keisuke Bonoldi Mizuguti
8010 Renan Norio Ota
8011 Victor Sadao Takahashi
8012 Victor Yo Yin Oliveira

Feminino**Moças**

840 Amanda Akemi Yoshida
841 Bianca Tiemi Yamamoto
842 Clarisse Kaori Fujishige
843 Denise Moral Nakamura
844 Erika Nakada
845 Flávia Akemi Terada
846 Gabriela Otsubo C. dos Santos
847 Jéssica Yoshie Oba
848 Joice Yurie Nakano
849 Joyce Hemikho Oba
850 Juliana G. T. Nishiyama Oka
851 Karen Yoshiko Kataoka
852 Larissa Maki Tachibana
853 Luana Hiraki Oka
854 Mariana Akemi Shirakawa
855 Marina Miury
856 Melissa Tanaka
857 Monica Midori Ishida
858 Patrícia Akemi Koga
859 Priscila Kawakami dos Reis
860 Priscila Natsuko Matsumoto
861 Priscila Zamith
862 Sharon Kusuke
863 Rafeale Tiemy Aoyama

Infantil

8013 Aline Yukari Nakai
8014 Brenda Honda Ciolfi
8015 Bruna Lissa Monobe
8016 Elza Terumi Ikeda
8017 Fernanda Thiemi Ishida
8018 Larissa Tieri Shinohara
8019 Luana Akari Uema
8020 Nicole Sakamoto Arsuffi
8021 Sophia Namie Bonoldi Mizuguti
8022 Tatiana Mayumi Kobayashi Kimura

Nome da Equipe: Leste de São Paulo

Chefe Delegação: Massashi Shibuya

Capitão: Vinicius Sakai

Vice-Capitã: Renata Megumi Yamashita

Técnico: Ana Mizoguchi / Anderson Yoiti Nakasato

Auxiliar: Mariana Takeishi / Juliana Takeishi Giorgi

Uniforme Masculino: Camiseta azul, calção branco

Uniforme Feminino: Camiseta azul, calção vermelho

Masculino

Adulto

701 Aildo da Silva

702 Fernando Satoshi Tutihashi

703 Leandro Jun Maeda

704 Marcelo Nakano Daniel

705 Mario Endo

706 Renan Oshino

707 Vinicius Sakai

Juvenil

709 Bruno Tomazella

710 Douglas Hideki Tajima

711 Henry Sendi Igarashi

712 Lucas Hiroyuki Watanabe

713 Matheus Miahara

714 Nicolas Haraguti

715 Nikolas Oshino

716 Rafael Endo

Infantil

7001 Alfredo Mitsuo

7002 Felipe Kazuya Takahashi

7003 Fernando Miahara

Feminino

Moças

718 Juliana Takeishi Giorgi

719 Krys Aya Usui Asakura

720 Mainara Tiemi Ota

721 Mariana Ota

722 Mariana Takeishi

723 Renata Megumi Yamashita

Infantil

7005 Emili Endo

7006 Larissa Keiko Watanabe

7007 Priscila Chicaraishi

7008 Thamyries Oshino

Nome da Delegação : Associação Cultural e Esportiva da Noroeste

Presidente: Hideto Honda

Chefe da Delegação: Hideto Honda

Coordenador: Valter Kozima

Técnico: Roberto Suemitsu Kanda e Maristela Emiko Yokoyama Kanda

Técnicos Auxiliares: Elsa Setuco Okiyama Abe, Roberta Yoko Kanda, Ivone Junko Tsuji, Isaura Tokubo, Airton Akio Kobayase, Lucimar Teodoro.

Capitão: Airton Akio Kobayase

Vice-Capitã: Renata Vendrame Katayama

Uniforme: Camiseta laranja e Short preto

Masculino

Adulto

- 101 Itamar Kobayashi
- 102 Fernando Yuji Kubo
- 103 Roberto Seiji Katsuki Filho
- 104 Rafael Takao Murai
- 105 Cleberson Lopes Yamada
- 106 Alberto Luis Fukuda
- 107 Anderson Yoshikazu Minami
- 108 Mario Mitsugo S. Fuzikawa
- 109 Milton Yoshihiko Haikawa
- 110 Eduardo Katayama
- 111 Marcelo Nogueira Komatsu
- 112 Airton Akio Kobayase

Juvenil

- 113 Gustavo Jun G. Motomatsu
- 114 Leonardo Hideki Canetomi
- 115 Marcelo Namba Tanaka
- 116 Hans Hideo Yazawa
- 117 Matheus Shô Yuba
- 118 Bruno Shinji Shimada
- 119 Willian Kenzo Nishimoto
- 120 Maurício Kiyoshi Haikawa
- 121 Felipe Satoru Asano
- 122 Gabriel Kimura da Cunha

Infantil Masculino

- 1001 Gustavo Kozima
- 1002 Alex Yoshinobu Naka
- 1003 Amilton Hiramatsu
- 1004 Tsutomu Mizumura
- 1005 Lukas Takashi Shoji
- 1006 Eduardo Setsuo Miyamura
- 1007 Alex Akira Shimada
- 1008 Bruno Vinicius S. Manjome
- 1009 Jhonatan Takaki
- 1010 João Vitor Takata Rocha

Feminino**Moças**

123 Marina Kishimoto Kobayashi
124 Ivone Junko Tsuji
125 Lena Akane Yuba
126 Thais Lie Takehara
127 Evelyn Megumi Abe Hamada
128 Idegênia Tomiko Manjome
129 Roberta Yoko Kanda
130 Renata Vendrame Katayama
131 Caroline Megumi Hosoya
132 Ana Beatriz S.S. Kawamoto
133 Ana Paula Miyamoto
134 Jaqueline Arissa Shimada

Infantil Feminino

1011 Isabela Kobayashi
1012 Wiliane Midori Tome
1013 Lia Aiko Hiramatsu
1014 Taís Lumi Ohoseki Pereira
1015 Milena Emi Haikawa
1016 Bruna Suemy Yurugi Costa
1017 Julia Suemi Ohoseki Pereira
1018 Paula Mayumi Yoshimoto
1019 Fernanda Cristina Mori

Nome da Equipe: NORTE DO PARANÁ

Presidente: Hiroshi Kamiguchi

Chefe da Delegação: Mario Hirakuri

Técnicos: Silvio Kaminise e Osvaldo Nagatsuyu

Dirigentes: Sumitaka Tamura e Geraldo Suzuki

Capitão: Mauro Tamura

Uniforme masculino: Calção Branco e Camiseta Branca

Uniforme feminino: Shorts Azul e Camiseta Azul

Masculino

Adulto

501 Mauro Tamura

502 Yoshiharu Katayama

503 Yukio Suzuki

504 Felipe Hamada

505 Jhonny Iryoda

Juvenil

511 Gustavo Shigaki

512 Eric Gunji

513 Kevin Gunji

Infantil

5001 Leandro Watanabe Godoy

5002 Lucas Saiki

5003 Lucas Nemoto

5004 Kaik Sukanuma

5005 Caio Suzuki

5006 Heitor Akiba

Nome da Equipe: SUDOESTE - UCES (União Cultural Esportiva Sudoeste)

Chefe da Delegação: Fumio Tateoka

Supervisores: Isoroku Kagohara / Washington Ukai / Koiti Sako

Tesoureiro: Ricardo Watanabe

Secretário: Alberto Utsumi

Coordenador Técnico: Nobuyuki Tateoka

Técnicos Auxiliares: Ronaldo Sakai / Márcio Takahashi / Fábio Kovach /

Patrícia Osako / Patrícia Saito / Hisahiro Watanabe

Chefe dpto. Masculino: Paulo César

Chefe dpto. Feminino: Flavia Kaori Kanegawa

Capitães: Victor Masakatsu Shishido / Fernanda Emi Osako

Uniforme: Calção Azul Marinho e Camiseta Vermelha

Masculino

Adulto

300 Gustavo Yukio Hashimoto
301 Victor Masakatsu Shishido
302 Christian Massaaki Oskata
303 Marcelo Sadao Takahashi
304 Paulo Roberto Keniti Kiyonaga
305 Blandown Ryuiti Ono G. da Silva
306 Rodolfo Ikeda Lima
307 Bruno Kendy Uemura
308 Edson Kaoru Nakamura
309 Claudio Hatadani Junior
310 Luis Fernando Imanaka Ferreira
311 Hamilton Kazuyuki Tateoka
312 Fernando Romare Okano
313 Emerson Watanabe
314 Rodrigo Takao Kawakami
315 Fabio Kovach Hayashida
316 Carlos Jun Iti Mysuguti
317 Rodolfo Kendi Hirotsue Sonnenberg
318 Bruno Minoru Taguchi
319 Johnny Ken Toshiaki Kamimura
320 Marcelo Kenichi Tadocoro
321 Fernando Koiti Sako
322 Raphael Yuske Adaniya
323 Seiti Katsumi
324 Willian Massao Yoshizumi
325 Vinicius Kiyoshi Melo Oshiro
326 Daniel Eiji Ozaki Yonemura
327 Vitor Yoshiura Masuda

328 Anderson Hideo Noyori
329 Neil Massaki Minowa
330 Gualter Vinicius Takeshi Matinaga

Juvenil

335 Marcell Keichi Matsusue
336 Daniel Kosuke Takahashi
337 Vinicius Yudi Okamoto
338 Matheus Hiroyuki Yamamura
339 Felipe Shiniti Miyazaki Junior
340 Guilherme Jun Conheci
341 Renato Naoto Utsumi
342 Rodrigo Targino Dias Shibaki
343 Fernando Kenji Mori
344 Rodrigo Kazuo Hagio
345 Rafael Shin-iti Utsumi
346 Caio Ikeda Lima
347 Akari Zornoff Furuiti
348 Ryo Shimizu
349 Valter Kenji Imura Oshiro
350 Andre Hideki Tsurumaki
351 Matheus de Almeida Silvestrin
352 Rafael Horn Onodera
353 Gustavo Tomoyuki Nozue
354 Leonardo Makoto Suyama

Masculino**Infantil**

3000 Lucas Kenzo M. Takakura
3001 Felipe Hiroshi Matsubara
3002 Bernardo Haruto T. Nakui
3003 Caio Naoto Kawai Shibayama
3004 Gustavo Yoichi Canuto Nakayama
3005 Felipe Makoto Mori
3006 Vitor Akinori Utsumi
3007 Renan Shinji Suguiyama
3008 Leonardo Mitsuaki Yamanouchi
3009 Rafael Hideo Yokotobi
3010 Erik Kaiyu Suguiyama
3011 Julio Maruyama Kashiwaya
3012 Gustavo Yuji Watanabe
3013 Max Motoharu Matuo
3014 Vinicius Yuske Yanai
3015 Vinicius Noriyuki Nomura

Feminino**Moças**

359 Karen Mayumi Okuizumi
360 Livia Yaemi Shirahata
361 Camila Yuri Osako
362 Alice Hirata
363 Arissa Matsuyama Okuizumi
364 Yasmin Osaki
365 Leticia Mayumi Uramoto Mysuguti
366 Milene Toshie Nishimura
367 Meire Setsumi Osato
368 Karina Lissa Ota Zogno
369 Eliza Kazue T. Tateoka
370 Lilian Yumi Ono
371 Rafaela Mika Takamune Nakajima
372 Suzana Seikoyume Tateoka
373 Flavia Kaori Kanegawa
374 Natalye Sathie Kawai
375 Karen Kaori Miyamoto
376 Caroline Megumi Matuo
377 Juliana Tiemi Kichise
378 Mika Matsuyama
379 Paula Yuki Hirakawa

380 Marilce M. K. Suguiyama
381 Patricia Kaori Osako
382 Vanessa Rika Minami Hata
383 Fernanda Emi Osako
384 Natalia Ayumi Higa
385 Simone Ayumi Mori
386 Monize Hiromi K. Miyazaki

Infantil

3020 Amanda Mikha Miyamoto
3021 Leticia Mayumi Hirota dos Santos
3022 Carolina Hirata
3023 Catherine Yukari Yamamura
3024 Isis Arisa De Moura Takakura
3025 Larissa Saori Kanegawa
3026 Jessica Emi Takahashi
3027 Julia Kaori Hayashi
3028 Juliana Namie Yamamoto
3029 Mariana Sayuri Utsumi
3030 Aline Ryuka Kamiguchi
3031 Larissa Yumi Aoyagi
3032 Jessica Maruyama Kashiwaya
3033 Carolina Rysa Shimizu
3034 Julia Clara Ando
3035 Gabriela Emi Yamamoto Saiki
3036 Beatriz Tomoe Matsuo



ASSOCIAÇÃO CULTURAL E ESPORTIVA
SÃO JUDAS TADEU
DEPARTAMENTO DE ATLETISMO



Venha praticar Atletismo

O Atletismo da **Associação Cultural e Esportiva São Judas Tadeu** é uma das mais tradicionais na colônia Nikkei, promovendo o atletismo amador há mais de 50 anos e participando de várias competições organizadas pela colônia japonesa, em diversas modalidades de atletismo.

Saúde e Bem Estar

A prática do atletismo traz inúmeros benefícios físicos e psicológicos aos seus praticantes como sensação de bem-estar, e na conscientização da importância de manter a saúde do corpo e da mente.

Enriquecimento pessoal

Por meio das experiências vividas durante os treinamentos e competições, crianças e adolescentes podem ter a oportunidade de se desenvolverem, afirmarem suas identidades, autoestima e autoconfiança. Aplicando-os em outras áreas do trabalho e da vida pessoal, auxiliam na formação de indivíduos autônomos solidários, conscientes de seus direitos, com responsabilidades e valores éticos. Já os adultos podem melhorar a qualidade de vida e continuar criando desafios pessoais através da prática deste esporte.

O mais importante ainda, é que o atletismo, além de ser uma atividade muito saudável, cria um círculo de amizade sincera entre os participantes.

Assim, convidamos você a fazer parte da nossa equipe.

Os nossos treinos são realizados aos sábados, das 14h30 às 18hs na pista de atletismo do exército, localizado na Rua Manoel da Nóbrega, nº 1015 (atrás do Conjunto Desportivo Constâncio Vaz Guimarães-Ibirapuera).

Para maiores informações, visite nosso site www.acesjt.com.br / email: contato@acesjt.com.br ou procure o departamento de atletismo: 99647-9404 (Toshiaki) - toshishimizu@uol.com.br



São mais de 40 empreiteiras, mais de 500 vagas ao seu dispor!

IN TIME TOUR HUMAN RESOURCES COMPANY

Av. Liberdade, 91 - Ed. Vera Cruz - 7º andar - cj. 73 - Liberdade
São Paulo - SP - CEP 01503-000

Tel. (11) 3588-1333 | 5081-4917 | 97128-8050 WhatsApp
luiztoshiro@itth.com.br

Tudo que os melhores PLANOS
DE SAÚDE tem, nós temos....E
muito mais.....
SOMENTE com uma taxa anual .

SISTEMA JAPONÊS.

年会費 システム

Os melhores Hospitais , Médicos, Centro de
Diagnósticos, Laboratórios, Odontologia, Psiquiatria,
Home Care, Teste vocacional e muito mais....

TAXA ANUAL - KOKUMIN KENKO HOKEN

Campanha de Carência Zero no mês de Março 2017



WWW.PRIMESAÚDE.COM

TEL : 11 - 5094 3510 - 24HS





Dai Tour

DAITOUR VIAGENS E TURISMO LTDA

PASSAGENS AÉREAS NACIONAIS E INTERNACIONAIS
APOSENTADORIA PARA JAPONÊS / DUPLA
SERVIÇOS DE VISTO JAPONÊS
PACOTES TURÍSTICOS
TRADUÇÕES

Amélia Nakano

Rua da Glória, 332 - 12º Andar - Sala 122 - Liberdade - São Paulo - SP
CEP: 01510-000 - Tel/Fax: 11 3209-4302 - Cel: 11 98597-5111
e-mail: daitourvt@gmail.com

studio *amazonas*
by miyukki

O seu espaço beleza! Um espaço cheio de estilo com os mais modernos serviços de estética e beleza.

Estética - Oferecemos diversos tipos de massagem, Criolipólise, Tratamentos a laser, Limpeza de pele, Dermaroller.

Depilação - Banho de Lua, Depilação egípcia, cera quente, roll-on,

Corte • Penteados • Tratamentos • Maquiagem

Manicure • Pedicure • Dia da Noiva

VENHA CONFERIR E TOMAR UM CAFÉ CONOSCO!

Agendamento on line - Salão Vip

"Na apresentação deste Ganhe 20% de desconto"

Rua Clodomiro Amazonas, 1171 - Vila Olímpia - Fone: 3849-7992

Estacionamento gratuito - Rua Silva Correia, 95

www.studioamazonasbymiukki.com.br





**RSOCCER
UNIDADE3**

ESCOLA DE FUTEBOL
DESDE 2006 FORMANDO OS MELHORES ATLETAS

Avaliações para os maiores clubes do Brasil

Aulas: terças e quintas de 08h às 11h - 13h30 às 18h

Faixa etária: de 4 a 16 anos - meninos e meninas

INFORMAÇÕES
11 2569-9683
WWW.RSOCCER.COM.BR
FACEBOOK.COM/RSOCCER



ENDEREÇO
RUA ENRIQUE DE CASTILHO, 308
CJ. DAS OLÍMPIAS - OLÍMPIA PTA.
OSUJUBA FÊNIX

MIRAI ÓPTICA

Óculos e Lentes
(Laboratório Próprio)

FONE: (11) 5012-4008

Rua dos Jequitibas, 393 - Jabaquara
CEP 04321-090 - São Paulo - SP
(próximo ao metrô Jabaquara)



MIKA YOUTIEN é uma escola infantil fundada em 1965 baseada na metodologia de ensino japonês. Em 1985, os Professores Tomohiro e Cazue Tsujisawa adaptaram essa metodologia ao contexto da cultura brasileira, desenvolvendo diversas atividades que contribuem para a formação pessoal, social e cultural da criança.

Em 2005, o MIKA YOUTIEN foi a primeira pré-escola japonesa a participar de competições de Atletismo em nível estadual. No ano de 2006, também de forma pioneira, foi introduzido o aprendizado de Taikô (tambor japonês) para crianças.

O MIKA YOUTIEN conta com alunos na faixa etária de 2 a 6 anos.
Novidade: Maternal – 0 a 23 meses

Rua Paracatu, 60 – Saúde – São Paulo – SP. Tel.: (11) 5585-9258 e-mail.mika.youtien@gmail.com



A TRADIÇÃO NO ENSINO ESTÁ AQUI.

O Colégio Santa Amália (Saúde) tem 90 anos de tradição.

E todos esses anos nos ensinaram que podemos nos comprometer e cumprir com a formação acadêmica e humana dos nossos alunos. Por isso, dizemos com orgulho, podemos preparar os seus filhos para serem transformadores da sociedade.

Venha nos visitar e conhecer a nossa infraestrutura:

- ☑ Educação Infantil
- ☑ Ensino Fundamental 1 e 2
- ☑ Ensino Médio

MATRÍCULAS ABERTAS PARA 2017.

Confira nossos valores e diferenciais:

- ☑ Família é parceira na vida escolar
- ☑ Opção de período integral
- ☑ Programas de voluntariado
- ☑ Instituição associada à UNESCO
- ☑ Incentivo à leitura
- ☑ Incentivo à prática de esportes

Colégio Santa Amália

colegiosantaamalia.com.br/saude

Avenida Ibaquara, 1.673 - Saúde - São Paulo/SP - Tel: (11) 5071-3555

SUCESSO PROFISSIONAL AO SEU ALCANCE

Cursos superiores com bolsas de estudo de até 70%



FINACI
Faculdade de Tecnologia

- Pedagogia (*Graduação*)
- Ciências Contábeis (*Graduação*)
- Administração (*Graduação*)
- Gestão Recursos Humanos (*Tecnólogo*)
- Gestão Hospitalar (*Tecnólogo*)
- Segurança do Trabalho (*Tecnólogo*)
- Radiologia (*Graduação*)

Conheça também
nossos cursos Técnicos
e preparatórios
para concursos



 **3053-4321**

 **inaci.com.br**

 **inaci.finaci**

- **Brigadeiro:** Av. Brigadeiro Luis Antonio, 2.867 • Metrô Brigadeiro • (*Saida Jardins*)
- **Centro:** Praça Pedro Lessa, 41 • Metrô São Bento • (*Saida Anhangabaú*)



Dra. Luciana T. Nakamura Perkowitsch

Cirurgiã Dentista - CRO-SP: 79816

-  **Endodontia**
-  **Ortodontia**
-  **Prótese**
-  **Clínica Geral**

Rua José Telles de Matos, 96 - Casa de Esquina - Jabaquara
(próximo ao metro) - CEP 04348-050 - São Paulo - SP

Fone: (11) 2157-2665 // Celular: (11) 98139-0745



WhatsApp

E-mail: brisaodonto@gmail.com

Pagamentos facilitados
Aceitamos cartões:



Atendimento de Convênios



FESTAS E EVENTOS

PACOTES FECHADOS OU PERSONALIZADOS

 @hidasburger  (11) 9-9621-5589  /hidasburger

bachelor / bachelorette party

BEER N BURGER

C/ CERVEJAS ARTESANAIS

Burger Chef
jantar e demonstração

FOOD FIGHT !

GUERRA DE COMIDA

Burger Tasting

degustação e harmonização

Table for Two



Corporativas

amigo secreto / coffee break
fim de ano / inaugurações
recepções / reuniões

Tradicionalis

aniversários / batizados
bodas / chás de bebê
jantar família

CONHEÇA TAMBÉM



DELIVERY

CARDÁPIO E PEDIDOS  (11) 9-7405-0057

TAISSEI

CONSULTORIA IMOBILIÁRIA

**Rua Paracatu, 309 - Cj. 18
Saúde - São Paulo - SP**

www.taissei.com.br



***O Atletismo Saúde
agradece a participação na nossa tradicional
XVIII Festa da Feijoada!***

***Com o apoio de vocês conseguimos realizar o
nosso melhor Evento!***



***Associação Empresaria e Comércio Exterior
Importação e Exportação***

<http://www.alfabras.com.br/>

Muito Obrigada!



O Atletismo Saúde
agradece a participação na nossa XVIII Festa da Feijoada!





O Atletismo Saúde
agradece a participação na nossa XVIII Festa da Feijoada!



JARDIM DAS FRUTAS

Para chegar na frente
é preciso correr atrás
dos seus objetivos



força+flexibilidade

criatividade+dedicação

impacto+conteúdo

paixão+planejamento

emoção+razão

dedicação+determinação

impulso+resistência

vibração+concentração

pesquisa+insight

esforço+realização

brainstorm+

briefing

velocidade+

controle

11 3530-1250

www.yesmaiemigê.com.br

yes  emigê
comunicação



O Atletismo SAÚDE parabeniza

Os atletas no CONFRA México 2016

Caio Shimomura – 1º. Lugar no 400 com barreira e 2º. Lugar no revezamento 4x100

Denis Ken Mori – 2º. Lugar no revezamento 4 x 100

Gabriela Otsubo – 1º. Lugar no arremesso de disco e 2º. Lugar no arremesso de peso

Temos muito orgulho de vocês.

Parabéns !!

Sede - Rua Diogo Freire, 307 - Bairro da Saúde - São Paulo

Fones: 11-96058-8005 - Naomi / 11-99115-5069 - Miriam Email: atletismo.saude@gmail.com

Atletismo é Saúde!

Vista a camisa da ACE Saúde e participe de competições de corrida, salto em distância e altura, arremesso de peso e lançamento de disco e dardo. Você fortalece o corpo, adquire condicionamento físico e ainda faz amigos e se diverte muito.

Idade:

Adultos e crianças a partir de 4 anos.

Treinos:

Todos os sábados, das 14h às 18h.

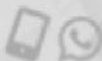
Local:

Na Pista de Atletismo do 8º Batalhão do Exército (rua Manoel da Nóbrega, 1015 ao lado do Ginásio do Ibirapuera).

Competições:

São seis competições da colônia nikkei durante o ano.

Quer saber mais? Entre em contato:



Naomi Yabusaki: 96058-8005 (Vivo)

Miriam Fukuoka: 99115-5069 (Claro)



atletismo.saude@gmail.com

naomi.yabusaki@outlook.com.br



/atletismo.saude





Associação Cultural e Esportiva Saúde

Fundada em 26-8-1967
CNPJ 46.229.928/0001-43

A ACE Saúde
e seu Departamento de Atletismo

PARABENIZA

os atletas, seus familiares, árbitros, dirigentes e a comissão organizadora pela realização da 81ª. Competição Intercolonial de Atletismo, e a

Associação Cultural e Esportiva PIRATININGA

Que proporciona aos atletas o incentivo à prática do esporte, e ainda, a confraternização e intercâmbio de amizade entre as associações participantes desse importante evento esportivo.

Desejamos a todos os atletas, seus familiares, árbitros, dirigentes e à Comissão Organizadora

Uma grande competição

Jorge K Suzuki

ACE SAÚDE

28/07/2017

SEDE PRÓPRIA: RUA DIOGO FREIRE, 307 - CEP 04148-010 - JARDIM DA SAÚDE
- SÃO PAULO/SP.

E-MAIL: acesaude@hotmail.com FONE: 5058-6958 - FAX 5062-9794.



Para cada atleta que participa desta competição, demonstre plenamente os resultados dos treinos constantes e que possam alcançar o melhor resultado.

Dediquem com afinco para o maior objetivo desta competição que é o de promover a confraternização e o intercâmbio mútuo.

Uma boa competição a todos.

DR. MAURÍCIO HASUI
CIRURGIÃO DENTISTA

✉ mauriciohasui@yahoo.com.br

RUA PEIXOTO GOMIDE, 441 - B
CERQUEIRA CÉSAR - SÃO PAULO - SP

☎ 3268-6249 / 9.9212-3013

蓮井

O Atletismo Saúde
agradece a participação na nossa XVIII Festa da Feijoada!



A Rede Horti Mais nasceu com o objetivo de reunir em um ambiente harmônico e familiar os melhores e mais fresquinhos produtos de hortifrutigranjeiros do Brasil.

Nossa meta é trazer até você com excelência a maior variedade e qualidade que a Natureza possa oferecer.

Consolidamos o compromisso e parceria com os melhores produtores, afim de garantir que os produtos estejam em sua mesa no menor espaço de tempo após a colheita, revelando seus aromas e conquistando o paladar de nossos clientes e amigos.

A Rede Horti Mais é uma Empresa do Grupo Super Varejão da Fartura e acredita que através dos seus valores e seus colaboradores possa contagiar você tornando sua permanência em nossas lojas um verdadeiro prazer em colher saúde.

<http://www.redehortimais.com/>

“Os bons tempos estão de volta!”

Kuba Libre apresenta:

20º Baile ANOS 70

26
AGOSTO | **2017**
SÁBADO DAS 20HS ÀS 02HS.



LOCAL: ESPAÇO DE EVENTOS HAKKA
RUA SÃO JOAQUIM - 460 - LIBERDADE
ESTACIONAMENTO COM MANOBRISTA
(PAGAMENTO À PARTE).

Curta nossa página:
f /appatota

**Show no intervalo
da banda**

REALIZAÇÃO:



**PATROCINADOR
MASTER:**

HONDA
Banco

INFORMAÇÕES E RESERVAS:

Gombô:
☎ 9.9124-8044

Mana:
☎ 9.9262-8863

Marina:
☎ 9.8584-1035

Yanco:
☎ 9.8802-2996

Takashi:
☎ 9.8555-7880

Reservas de Mesas:

Roseli:
☎ 50.61-7896
nflhor2016@gmail.com

PATROCINADORES:

Castorini

PRIME STANDS

Sto. Antônio

Tagima

**BIRD
STANDS
OLUTION**

勝利

Julio Okubo

REPAPEL

Kuroshi

**VENDAS DE CONVITES
ANTECIPADOS:**

Auto Mecânica Meck
Rua Carneiro da Cunha,
nº 913 - Bairro: Saúde
Tel. 5589-1442

Papi Ótica
Av. Orestino, 2425
Bairro: Pq. São Lucas
Tel. 2231-5211

Segredo das Doces
Rua Galvão Bueno, 13
Bairro: Liberdade
Tel. 3207-1600

Magazine Nilkey
Av. Sapopemba, 7924
Bairro: Vila Re
Tel. 2703 6229

Erl Hair
Rua Carneiro da Cunha,
nº 305
Bairro: Saúde
Tel. 5561 1921

Hidrocarr Direções
Av. Ministro Petrônio
Portela, 417
Bairro: Freguesia do Ó

Karine Auto Vidros
Av. Fagundes Filho, 990
Bairro: São Julem
Tel. 5504-7590

Rest. e Karokê Hikaru
Rua São Valentin, 65
Bairro: Vila Carvão



MENSAGEM

Parabenizamos pela realização da

81ª COMPETIÇÃO INTERCOLONIAL

A prática do esporte incentiva nossas crianças e adolescentes a se tornarem cidadãos conscientes, responsáveis e comprometidos com seus familiares e ao próximo

BOA COMPETIÇÃO A TODOS !



Internibra

Intermediações e Participações Ltda.



MENSAGEM

Parabéns pelo empenho na realização do
81ª COMPETIÇÃO INTERCOLONIAL

Não há nada impossível,
Os sonhos de ontem são as
esperanças de hoje que se converterão em
realidade no amanhã

Uma boa competição!





*O Atletismo Saúde
agradece a participação na nossa tradicional
XVIII Festa da Feijoada!*



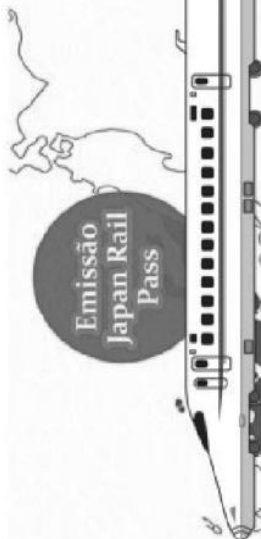
O Restaurante Nanako iniciou suas atividades no final dos anos 80 e atualmente coloca à sua disposição 5 casas localizadas nos melhores endereços de São Paulo. Com uma história de sucesso e muita competência o Restaurante Nanako é hoje um dos melhores restaurantes de gastronomia oriental de São Paulo, tendo sido pioneiro ao realizar o Festival de Sushi, iniciativa de grande sucesso. Tanto no almoço como no jantar oferece um buffet completo, com variedade de pratos, em especial, Sushi e Sashimi à vontade. Os peixes estão sempre frescos, pois são adquiridos diariamente. O ambiente típico e acolhedor do Restaurante Nanako é ideal para refeições em família, almoço de negócios ou eventos diversos.

<http://www.nanako.com.br/nanako.php>

in f @ /QUICKLYTRAVEL

A Negócios ou Lazer, viaje com a Quickly!

Pacotes Nacionais e Internacionais



Compre seu pacote Online!!!

WWW.QUICKLYTRAVEL.COM.BR



Rua Frei Caneca, 1407 - Cj. 105/106 - C. César
(11) 2198-8588 / quickly@quicklytravel.com.br
www.quicklytravel.com.br

Estação
Consolação

Shopping
Center 3

Rua Frei Caneca

Av. Paulista





***O Atletismo Saúde
agradece a participação na nossa tradicional
XVIII Festa da Feijoada!***

***Com o apoio de vocês conseguimos realizar o
nosso melhor Evento!***





***O Atletismo Saúde
agradece a participação na nossa tradicional
XVIII Festa da Feijoada!***

***Com o apoio de vocês conseguimos realizar o
nosso melhor Evento!***

DRA TOMI UCHIDA LOVET

E

CHT INTERMEDIações E PARTICIPAções

Muito Obrigada!



***O Atletismo Saúde
agradece a participação na nossa tradicional
XVIII Festa da Feijoada!***

***Com o apoio de vocês conseguimos realizar o
nosso melhor Evento!***



<http://www.traxart.com.br/>

GAMBOA

SPORTS

"Uma família que trabalha pela sua corrida a 20 anos, venha fazer parte dessa turma e deixe a corrida te surpreender"

<https://www.facebook.com/assessoriaqamboasports/>
www.gamboasports.com.br

Contatos: São Paulo (11) 95158 5748
Santa Catarina (47) 9635 1564 / 9902 9746

ARCO-IRIS CAR

REPAROS AUTOMOTIVOS
SEU CARRO COMO NOVO.

11 4759.3588 e 4747.2167
www.arcoiriscar.com.br

Funilaria
Pintura
Proteção de Pintura
Martelinho de Ouro
Ar-condicionado
OFICINA REFERENCIADA
PORTO SEGURO



Rua Dr. Prudente de Moraes, 2001 . Suzano . SP



Cenibras
Centro Educacional
Nipo-Brasileiro de Suzano

(11) 4742-8584

(11) 4743-2657

www.cenibras.com.br

secretaria@cenibras.com.br

ENSINO FUNDAMENTAL

AULAS DE REFORÇO

TEATRO

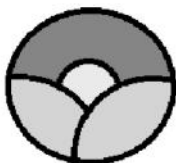
AULAS DE LÍNGUA JAPONESA

ATIVIDADES RECREATIVAS

OUTROS CURSOS – tênis de campo, artes marciais, Soroban

Rua Dibe Tannus, 535 – Chácaras Reunidas Guaió – Suzano-

A Família Takeishi parabeniza a organização do evento e deseja uma ótima competição para todos os atletas!



**Associação Rural de
Pindorama**

ASSOCIAÇÃO RURAL DE PINDORAMA

**ESCOLA DE LÍNGUA
JAPONESA DE PINDORAMA**

**DEPARTAMENTO DE
ESPORTES DE PINDORAMA**

Parabenizamos os organizadores desta competição por mais um ano mantendo vivo o espírito esportivo entre os jovens.
Desejamos a todos os participantes um bom torneio.

Jitsuo Hanaoka
Presidente da Associação

Márcio Kazuhiro Yamamoto
Diretor de Educação

Marcos Kenta Yamamoto
Diretor de Esportes

Estrada Mogi Barroso, km21 – Pindorama
CPC: 16 CEP: 08751-300 Mogi das Cruzes SP
Telefone: (11) 4721-0709 / (11) 4721-8100

CLÁUDIO TAJIMA

ADALBERTO MIYAHARA

SADAO KUSSANO

Saúdam todos os participantes da 81ª Competição
Intercolonial de Atletismo

PIRATININGA

Desejamos a todos uma ótima competição!

MÁRCIA OTA

DIANA WATANABE

ALICE LIKA TAKAHASHI

Saúdam todos os participantes da 81ª Competição
Intercolonial de Atletismo

PIRATININGA

Desejamos a todos uma ótima competição!



ASSOCIAÇÃO DOS AGRICULTORES DE COCUERA

DEPARTAMENTO DE ATLETISMO

ATLETISMO COCUERA

O Atletismo de Cocuera parabeniza a comissão organizadora pela realização da 60ª Competição Infante Juvenil de Atletismo – PIRATININGA, que tem incentivado os jovens à prática de esportes, integração social e a superar os obstáculos, possibilitando assim a conquista de metas e objetivos.

Boa sorte e sucesso a todos!

MÁRCIA OTA

DIANA WATANABE

OSWALDO OSHINO

Saúdam todos os participantes da 81ª Competição
Intercolonial de Atletismo

PIRATININGA

Desejamos a todos uma ótima competição!



CONCESSIONARIA DE TRATORES

YANMAR
AGRITECH

IMPLEMENTOS - IRRIGACÃO - PUVERIZAÇÃO

Avenida Francisco Ferreira Lopes, 3.603

Vila Jundiá - Mogi das Cruzes - SP

Telefone - (11) 4727 4995

ATLETISMO ITAPETI

O Departamento de Atletismo de Itapeti parabeniza os organizadores da 81ª Competição Intercolonial de Atletismo
PIRATININGA

Que o verdadeiro espírito esportivo acompanhe a todos os competidores.

Desejamos a todos um ótimo evento!

MARIO ENDO

MASSASHI SHIBUYA

VERÔNICA U. R. DE SOUZA

CELINA SAITO UEDA

ERCÍLIO HOÇOYA

ANA MIZOGUCHI

Saúdam todos os participantes da 81ª Competição
Intercolonial de Atletismo

PIRATININGA

Desejamos a todos uma ótima competição!

祝第81回全伯日系陸上競技大会

Associação Cultural Nipo-Brasileira de Araçatuba

アラサツーバ日伯文化協会

Rua Antônio Florence, 235 - Tel. (18)3623-1634 - CEP 16.010-590 - Araçatuba/SP

E-mail: bunkyo.aracatuba@yahoo.com.br

Departamento de Esportes

Hideto Honda
Márcio Miyada
Hélio Naka
Itamar Kobayashi
Maurício Naka

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga





OPERADORA E AGÊNCIA DE VIAGENS LTDA.

Sebastião de Araujo

Diretor

Fone: 55 (18) 9 9163-3008

55 (18) 3622-1973 (FOX TRAVEL)

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rua Conselheiro Oscar Rodrigues Alves, 526
CEP 16010-330 - Araçatuba - SP

Dra. Cíntia Lumiko Hamamoto

Cirurgiã-Dentista - CROSP 53076

Implantodontia / Endodontia



- Implantodontia
- Endodontia
- Clínica Geral
- Odontopediatria
- Prótese
- Estética Dentária

Pça. Getúlio Vargas, 33 | Centro | 16010-420
Araçatuba/SP | Fone: (18) 3623.9311 | Cel.: (18) 99134.2782
e-mail: hamamoto-cintia@hotmail.com

LIBERDADE

Centro Automotivo

ESPECIALIZADO EM INJEÇÃO ELETRÔNICA



Fone: 18 3623.7376 | 3623.0529 • EMERGÊNCIA: 18 99703.7761
R. Aguapeí, 1100 | B. São João | Araçatuba/SP
www.liberdadecentroautomotivo.com.br



Onde a gente
encontra o que
tem de melhor

Na Coopbanc você encontra tudo que precisa. Uma grande variedade de produtos para deixar as receitas ainda mais saborosas. O que tem de melhor para você sair daqui com o carrinho cheio.

COOPBANC
Onde a gente se encontra!

RUA HUMAITÁ, 1200 • JD. SUMARÉ • (18) 3607.6800
www.coopbanc.com.br

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Assumi
FLORICULTURA

Fone: (18) 3623-1613

Fax: (18) 3621-2584

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

**Centro Comercial COBRAC
Centro - Araçatuba / SP**



SÓ VIDROS

**Vidros - Borrachas - Faróis - Ferragens - Travas Elétricas
Vidro Elétrico - Alarme - Acessórios para Autos**

Nishihara e Sakamoto



(18) 3624-3751

R. Marechal Deodoro, 1527 - B. São João - CEP 16025-020 - Araçatuba - SP

CANTINA

DA COBRAC

**CHURRASCO . MARMITAS
MARMITEX . SELF-SERVICE**

Sábado feijoada por quilo



(18) 3624-5767

Pátio da Cobrac - Araçatuba/SP



**FONE (18)
3623-9773**

Rua Aguapeí, 858 - Araçatuba-SP

Toda linha de pães para:

- Lanchonetes
- Festas
- Eventos

FLORICULTURA

Toque final

Nishino Mizue & Nishino Aya

(18) 3623-3463

Rua José C. Moraes, 300
Araçatuba/SP



祝 第81回全伯日系陸上競技大会



Associação Cultural e Esportiva Nipo-Brasileira das Alianças
CNPJ 48.578.578/0001-19 - Caixa Postal no 507 - CEP 16.830-889 - Mirandópolis - SP

アリアンサ日伯文化体育協会

Akio Wakamoto
Presidente

Kiyoshi Shimazaki
Diretor de Esportes

Sinue Hiyo Yuba
Diretor do Depto. Atletismo

Ricardo Tsuyoshi Murai
Diretor do Depto. de Beisebol

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Bairros 1ª, 2ª e 3ª Aliança – Mirandópolis/SP

COMUNIDADE YUBA

e-mail: satikoyuba@yahoo.com.br



 **(18) 3708-1247**

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rod. Vicinal Chikazo Kitahara, S/N, - Primeira Aliança - Mirandópolis - SP



GRANJA WAKAMOTO

Produção e comércio de ovos

Akio Wakamoto

Proprietário

Contato: Tel/Fax 18- 3708 1357

Cel: 18- 9 9109 1957

e-mail: granjawakamoto@hotmail.com

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Granja Wakamoto, Km 42 – Bairro 1ª Aliança - Cep: 16800-000 – Mirandópolis - SP

Frutalis

Frutas Alianças
Polpa 100% natural

Venda de frutas e legumes p/ merenda escolar, penitenciarias , Hospitais entre outros atraves de licitações

PÉRCIO MAKOTO T. KAMIJO JR

Cel.: (18) 9 9125-4780
e-mail: frutasaliancas@gmail.com

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

CNPJ: 08.430.546/0002-75 - INSCRIÇÃO ESTADUAL: 449.080.544-113
Fazenda Aliança - Chácara T.K. - Zona rural, Bairro 1ª Aliança
Cep - 16.830-000 - Mirandópolis/SP



AUTO POSTO ALIANÇA

Proprietário: Mitsuru Asano

email: mitsuruasano@hotmail.com



(18) 3708 1262

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Av. Issamu Yuba, 800 – Bairro 1ª Aliança - Mirandópolis/SP



COOPERATIVA AGRÍCOLA DA FAZENDA ALIANÇA - COOPER ALIANÇA

CNPJ 52.395.878/0001-77 IE 449.002.241.110

Paulo Yoshio Wakakuri

Presidente

Gestão 2013/2015



(18) 3708-1250

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rua Tooru Kamijo, 421 – Bairro 1ª Aliança

CEP: 16.830-000 - MIRANDÓPOLIS/SP

Email: cooper.alianca39@hotmail.com

祝 第81回全伯日系陸上競技大会

ACEM Associação Cultural e Esportiva de Mirandópolis
ミランドポリス文化体育協会

Koyti Miguita
Presidente

Eduardo Takuo Sunada
Diretor de Esportes

Hissao Yokoyama
Diretor do Departamento de Atletismo

Roberto Suemitsu Kanda e Maristela Emiko Yokoyama Kanda
Técnicos de Atletismo

**Elsa Setuco Okiyama Abe, Marco Antonio Francisco,
Marisa Kakuichi Shimada, Roberta Yoko Kanda, Luiza Ohoseki Pereira**
Auxiliares Técnicos

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Sede: Rua Armando Sales de Oliveira, 230 - Fone (018) 3701-1964
CEP 16.800-000 - MIRANDÓPOLIS-SP
E-mail: elsa_abe@hotmail.com



90ª Competição Intercolonial da Noroeste – Mirandópolis - Equipe Campeã / 2017

ACEM Associação Cultural e Esportiva de Mirandópolis
ミランドポリス文化体育協会

Dr. EDUARDO TAKUO SUNADA
Diretor de Esportes



Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga
São Paulo - 29 e 30/07/2017

ACEM Associação Cultural e Esportiva de Mirandópolis
ミランドポリス文化体育協会

TERUO TAKEISHI
Vice - Diretor do Depto. de Atletismo
E FAMÍLIA



Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

SÍTIO TAKEISHI – Bairro Santa Lina - Fone (18) 3701-1881
CEP 16.800-000 - MIRANDÓPOLIS-SP

ACEM Associação Cultural e Esportiva de Mirandópolis
ミランドポリス文化体育協会

SÍTIO SOL NASCENTE
Hiroo Matsuyama e Família



Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

SÍTIO SOL NASCENTE - Fone (18) 3701- 5809
CEP 16.800-000 - MIRANDÓPOLIS-SP

CASA GUARANY



- ALUMÍNIO

- ARMARINHOS

- ARTIGOS PARA PRESENTE



(18) 3701-1096

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rua Rafael Pereira, 1076 - Mirandópolis - SP

SALÃO da
Milde

Tudo para sua beleza



(18) **3701-2159**

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rua Acácio Ferreira Marta, 515 - Sta. Rosa - Mirandópolis/SP



CLÍNICA DE

FISIOTERAPIA

- **Sandro Teidi Yoshida**
CREFITO 16.536-F
- **Hissami Minomi Yoshida**
CREFITO 19.876-F

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Tel.: (18) **3701-5222**

Supermercados
REDEPAS
Oferecendo sempre mais!



UNIFRUTAS



Jorge Assada
Proprietário

Tel: (18) 3705 1374

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rod. Marechal Rondon km 614, CEP: 16980-000 - Guaraçai-SP



Sítio H2M de Mário Fuzikawa e Família

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Bairro Amandaba – Mirandópolis/SP



Especialista em Ginecologia e Obstétrica

*Tratamento de Doenças de Senhoras, Infanto-Puberal.
Esterilidade, Colposcopia, Prevenção de Câncer Ginecológico,
Pré-Natal, Ultrassonografia.*

Dr. Yukio Abe

CRM 48.939

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

*Cons. Rua São João, 1040
Fone: (18) 3701-2154*

*Res. Rua Gentil Moreira, 422
Fone: (18) 3701-1803*

Mirandópolis - SP

ESCRITÓRIO NAGANO

**CONSULTORIA TRIBUTÁRIA,
TRABALHISTA E CONTÁBIL**

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

**Tel. (18) 3701-3434
Fax: (17) 3701-2115**

Rua Rafael Pereira, 848 - Centro - CEP 16.800-000 - Mirandópolis - SP
E-mail: escritorionagano@yahoo.com.br

SALVADOR CAZUO MATSUNAKA

**Agricultor (Área de Cana-de-açúcar)
Lavínia / S.P.**



Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

祝第81回全伯日系陸上競技大会

Associação Cultural e Esportiva de Pereira Barreto
ペレイラバレット文化体育協会

DIRETORIA - 2017

Presidente:

Oswaldo Tsuyoshi Kayama

1º Vice-Presidente:

Sergio Issao Masuda

2º Vice-Presidente:

Roberto Tsuneo Miyajima

1º Secretária:

Edna Sumako Miwa Nomoto

2º Secretário:

Mário Mitsuyoshi Toyoda

3º Secretária:

Gisela Emiko Iguchi Takasu

4º Secretário:

Carlos Tadashi Yamamoto

1º Tesoureiro:

Koji Asano

2º Tesoureiro:

Cláudio Toshio Mogari

1º Orador:

Carlos Ricardo Parozim

2º Orador:

Shatoshi Okajima

Dir. de Educação:

Eliane Eriko Takano Asano

Dir. Cultural:

Armindo Yoshio Kusuda

Dir. Patrimônio:

Marcos Mogari

Dir. Esportivo:

Marcos Izumi Okajima

Dir. Social:

Takeshi Akisue

Dir. Jurídico:

Yoshikazu Sawada

Conselho Consultivo:

Sussumu Yamamoto

Shigeo Miyajima

Kentaro Kaneko

Conselho Deliberativo:

Wataru Yamamoto

Departamento Atletismo

Presidente

Marcos Izumi Okajima

Vice Presidente

Sérgio Kiyoshi Yoneda

Secretário

Massanobu Fukuoka

Tesoureiro

Edison Hirofumi Yamamoto

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rua Hajime Fujimoto, 956 - Fone (18)3704-6888 - CEP 15370-000 - PEREIRA BARRETO- SP

Paulo Massanori Yamamoto
Proprietário (18) 99180-7483
Zootecnista - CRMVSP-0089/Z
fazendalaranjaazedada@hotmail.com

Escritório

(18) 3704-1401 - (18) 99180-7441 (Márcia)
Rua Cons. Rui Barbosa, 1615 - Centro
CEP: 15.370-000 - Pereira Barreto-SP
marcia_fazendalaranjaazedada@hotmail.com

Fazenda Laranja Azeda

Rodovia Feliciano Sales Cunha - km 624,2
CEP: 15.370-000 - Pereira Barreto-SP



山本

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Fazenda
Laranja Azeda
Gir leiteiro e Girolando

www.fazendalaranjaazedada.com.br



SUPERMERCADO
Carvalho

 **3704-1991**

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

E-mail: mercado_carvalho@terra.com.br

Rua Conselheiro Rui Barbosa, 2449 - Pereira Barreto/SP

PROENÇA
SUPERMERCADOS

LOPES SUPERMERCADOS LTDA.

CNPJ: 53.963.443/0006-59 - Inscr. Estadual: 522.012.390.118



(18) 3704-8400

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

*Rua Cyro Maia, 1283 - Centro
CEP 15370-000 - Pereira Barreto - SP*

SÍTIO KANEKO

KENTARO KANEKO

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Av. Benedito Jorge Coelho s/n. - Pereira Barreto - SP

UNIAO

DEPÓSITO UNIÃO - MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO



**A melhor e mais completa loja de
Materiais de construção da região**

Av. Jonas Alves de Melo, 2660

Fone: 18 3704-6262

Vivo: 18 99764-9795

Claro: 1899157-4302

Tim: 18 98109-1850

uniaomateriaispb@hotmail.com

Pereira Barreto - SP

Sapataria

Glória

“Ajuste perfeito para seus pés”



(18) 3704-1740

Saúdam a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Av. Brasil, 1.179 - Calçadão - Pereira Barreto/SP

祝第81回全伯日系陸上競技大会

Associação Esportiva e Recreativa de Promissão
プロミッソン青年連盟

Milton Tetsuo Kobayase
Presidente

João Minoru Hashimoto
Diretor Esportivo

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rua Olívio Pereira Ramos, 118 - Fone (14) 3541-0079 - CEP: 16.370-000 - PROMISSÃO - SP

祝第81回全伯日系陸上競技大会

Associação Cultural e Esportiva Nipo-Brasileira de Promissão
プロミッソン日伯文化体育協会

Takenobu Okaji
Presidente

João Minoru Hashimoto
Diretor Esportivo

Saúda a Comissão Organizadora e os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo - Piratininga

Rua Olívio Pereira Ramos, 118 - Fone (14) 3541-0079 - CEP: 16.370-000 - PROMISSÃO - SP

KOBAYASHI

FOTO & ÓPTICA

(14) 3541.0202

Praça 1º de maio,35

Promissão - SP

Acesse:

todo.com
foto[©]
.com.br

Camiseta
Personalizadas

Revelação
de Fotos Digitais

Convites p/ Eventos

Canecas de Porcelana
c/ sua foto

Quebra-cabeça
Personalizado

Caderno com
sua foto

...e muito mais!!!



ALIANÇA CULTURAL BRASIL-JAPÃO DO PARANÁ

パラナ日伯文化連合会

Utilidade Pública Municipal - DEC. Lei nº2.869 de 30/03/78 - Utilidade Pública Estadual - Lei nº 11.488 de 19/07/96

Utilidade Pública Federal - DEC. de 30/12/91 - D.O. 03/01/92 - Fundação: 17/08/1968

CNPJ 78.019.825/0001-45

Rua Paranaguá, 1782 - CEP: 86.015-030 - Londrina - Paraná

Tel: (0xx43) 3324-6418 / 3324-4967 - Fax: (0xx43) 3026-6770 - E-mail: aliancalon@gmail.com

ALIANÇA CULTURAL BRASIL-JAPÃO DO PARANÁ

A Aliança Cultural Brasil-Japão do Paraná foi fundada em 17 de agosto de 1968, na cidade de Londrina, quando Soiti Taruma foi o primeiro presidente e o deputado Antonio Ueno presidente do Conselho Deliberativo. Ueno e um grupo de membros da comunidade nipo-brasileira de Londrina e de outras cidades paranaense viam a necessidade de se criar uma entidade voltada para a preservação da cultura nipo-brasileira e assim, iniciou no final de 1966 contatos com as lideranças nikesis, principalmente de Londrina, com os senhores Soichi Taruma, Tatsuma Itow, Massayuki Fuzzi, Masao Hirano, Takeshi Fujita, Teruo Yorinori, Masao Igarashi e outros.

Desde sua fundação a Aliança Cultural Brasil-Japão do Paraná contou com o apoio de todas as entidades nipo-brasileira do Paraná num total de 76 entidades de todas as associações culturais e esportivas da comunidade que já participavam como filiadas da Liga Desportiva Norte Paranaense, fundada em 1948 e aderiram aos objetivos da Aliança: a de fazer filantropia, preservar e difundir a cultura nipo-brasileira e hoje contando com cerca de 70 entidades associadas ativas, promove Concursos de Cantos nas várias categorias, infantil, juvenil, adulto Masculino e Feminino, além de músicas pop e tradicionais como enka, minyo, apresentações teatrais (gueinosai, engueikai), danças japonesas como "nihon buyo", "bon odori", "matsuri-dance", "yosakoisoran", apresentação de grupo de dança através do Grupo Hikari que vem divulgando a dança "bon odori", Grupo Shamidaiko de "shamisen", (instrumento de corda e com danças), grupos de "taiko", (tambores japoneses) atividades culturais como oficinas de "origami" (arte de dobradura de papéis), "shuji" (caligrafia a pincel), "shodo" (arte de escrever com pincel), exposições de "ikebana" (arranjo floral), "mangá" (desenhos infantis), além de incentivar a prática esportiva com a incorporação da Liga Desportiva e Cultural Paranaense, tais como o "park golf", "gate-ball", beisebol, softbol, atletismo, sumô, futsal, futebol suíço, tênis de mesa, vôlei e basquete.

Realiza concursos de oratória em japonês para crianças e adultos, cursos de língua japonesa, culinária japonesa através da Escola Modelo de Língua Japonesa, mantida pelo Centro de Estudos da Língua Japonesa do Paraná, um dos departamentos da Aliança fundada em outubro de 1990 que teve apoio primordial da JICA que colabora com a Escola enviando voluntários seniors e jovens para a Escola melhor estruturar o ensino do japonês. Enfim, procura divulgar tudo que se relaciona com a cultura nipo-brasileira.

A Liga Desportiva e Cultural Paranaense foi incorporada pela Aliança Cultural Brasil-Japão do Paraná e hoje responde pelas duas entidades procurando sempre divulgar a cultura e o esporte da comunidade nipo-brasileira preparando os jovens para a lide na sociedade através da máxima "Corpo são em mente sã", objetivo da Liga Desportiva Norte-Paranaense desde sua fundação.

O primeiro presidente da Aliança Cultural Brasil-Japão do Paraná foi o Sr. Soichi Taruma e atualmente é o Sr. Ricardo Origassa, que tem por finalidade os objetivos filantrópicos e de preservar e difundir as tradições da comunidade nipo-brasileira.

GRAVIOLA

Uma melhor maneira de combater o Câncer

Considerando um importante aliado no combate de mais de doze tipos de câncer, como do pulmão, seios, próstata, entre outros, a Graviola, que é uma fruta nativa da Amazônia, em estudos feitos em vinte laboratórios, mostraram que o tratamento com a fruta preveniu e melhorou casos, com resultados melhores que o tratamento com quimioterapia. Desde 1996, o Instituto de Ciências de Saúde dos Estados Unidos, coleciona e estuda a Graviola para o tratamento de câncer e os cientistas estão provando sua real eficiência no combate de células cancerígenas.

Além de melhorar a perspectiva de vida da pessoa doente, os tratamentos naturais, na maioria dos casos, dão a sensação de força e vitalidade necessária para a recuperação. Uma terapia natural completa é possível com extratos desta árvore poderosa, sem que cause qualquer efeito colateral como náusea e perda de cabelo, comparado ao provocado pela quimioterapia.

O uso da Graviola previne infecções e também ajuda o sistema imunológico, pois diferente da quimioterapia, a Graviola é seletiva, não destrói as células saudáveis. A população indígena da América do Sul usou partes da árvore por centena de anos, como casca, raízes e frutas, no tratamento de enfermidades cardíacas, asma, problemas de fígado e artrite. É anti-bacteriana, anti-reumática, e muito útil contra tosse, diarreia e febre.

É usada em dosagem de 600 mg, na forma de cápsulas, que podem ser combinadas com vitaminas C e Selenio. É um tratamento que pode e tem se tornado uma das alternativas no combate do câncer, enfermidade que causa muitos sofrimentos.

ABACATE ajuda a reduzir os triglicerídeos e o colesterol

O especialista em Nutrição Clínica e mestrando pelo Departamento de Nutrição da Universidade de Brasília (UnB) Henrique Freire Soares disse a *Rádio Nacional da Amazônia* que o abacate pode reduzir as taxas de triglicerídeos e de VLDL (produto final do metabolismo de gordura) no sangue.

“O que queremos provar com a pesquisa é que a gordura presente no abacate teria o efeito de diminuir os triglicerídeos, o VLDL e o colesterol ruim no sangue”, explicou o especialista, informando que o estudo começou em agosto do ano passado e deve terminar em meados de 2002.

Soares lembrou ainda que o colesterol subdivide-se em dois tipos:

“Existem o colesterol ruim (LDL) e o bom (HDL). O LDL aumenta quando se consome muita gordura animal. E o HDL tem a função de controlar esse colesterol ruim, evitando possíveis problemas cardíacos. O que a gente quer comprovar é que o abacate também possui essa mesma função”.

O especialista disse que o abacate é uma fruta gordurosa em relação às demais. Ele explicou que se consumida em excesso pode levar ao aumento de peso, e não necessariamente ao aumento de colesterol.

“É um alimento rico em fibras e vitaminas A e E, que têm a função de baixar o colesterol”, disse Soares, informando que a população brasileira ainda tem receio de comer abacate, por achar que a fruta aumenta o colesterol. “Somos o terceiro maior produtor de abacate do mundo, mas consumimos pouco a fruta”, concluiu.

Hideo Ouba

Diretor do Departamento Patrimonial da Liga
das Associações Culturais de Assaí

Saúda a todos os participantes da 81^a
Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga.

Sumitaka Tamura

Presidente da Câmara Municipal de São
Sebastião da Amoreira - Paraná

Saúda a todos os participantes da 81^a
Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga.

Francisco Hirano

Proprietário da Fazenda Hirano

Saúda a todos os participantes da 81^a
Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga

Takenori Nakagawa

Presidente da Liga das Associações Culturais
de Assaí - LACA

Saúda a todos os participantes da 81^a
Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga

Mario Hirakuri

Diretor do Departamento de Atletismo da
Aliança Cultural Brasil-Japão do Paraná

Saúda a todos os participantes da 81^a
Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga

L.A.C.A.
LIGA DAS ASSOCIAÇÕES CULTURAIS
DE ASSAÍ

Departamento de Atletismo

Saúda a todos os participantes da 81ª Competição
Intercolonial de Atletismo Piratininga.

Presidente: TAKENORI NAKAGAWA

Presidente do Cons. Deliberativo: SUMITAKA TAMURA

Diretor do Dep. de Atletismo: MARIO HIRAKURI

Rua Petrópolis, 225 – Assaí – Paraná

CEP: 86.220-000

Fone: (43) 3262-1447

DEPARTAMENTO DE ATLETISMO

A.C.E.N.B.O

Associação Cultural Esportiva Nipo-Brasileira de Osasco

Saúda todos os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo
Piratinga



FONE: (11) 3684-0904

Rua ACENBO, 100

Jd. Umuarama – Osasco – SP

CEP: 06030-016

RUBENS ANDO

e família

Oficina Mecânica ONO YOSHIMATSA Ltda.

Mecânica – Funilaria – Pintura

Tels. 3685-2354 / 4311-8219

Fax. 3683-5325 / Cel. 97153-0636

Av. Maria Campos, 718 – Jd. Agu

Cep: 06010-065 – Osasco - SP

AUTO MOTO ESCOLA

FORMULA 1 TAKKA INDY

Tel: 3609-1510 / 3609-7016 / 3605-7073 / Fax: 3605-1765

Av. João de Andrade, 1132 – Jd. Sto Antônio – Osasco – SP

Av. Benedito Alves Turíbio, 1097 – Jd. Turíbio – Osasco – SP

Av. João de Andrade, 55 – Jd. Califórnia – Osasco – SP

Sáúdam todos os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga



**DEPÓSITO DE MATERIAIS PARA
CONSTRUÇÃO NOROESTE LTDA**

FONE: (11) 3609-6943

FAX: (11) 3609-7078

Saúda todos os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga

Av. Padre Vicente Melillo, 1480

Jardim Oriental – Osasco – SP

CEP: 06036-003

**MAURO
KANEOYA**
e família

Saúdam todos os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga

**CARLOS
MYSUGUTI**
e família

Saúdam todos os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga

RONALDO

SAKAI

e família

Saúdam todos os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga



faiscao.automotiva@hotmail.com

Rua Volga, 286

Jardim Reginalice – Barueri – SP - CEP: 06412-010

(Trevo – Saída 26B da Castelo)

MERCEARIA SOL NASCENTE

**Av. Pedro Paulino, 864
Itapevi – SP – CEP: 06663-000**

MINI MERCADO M & K MORI

**Rua Yoshihiro Iwahashi, 11
Itapevi – SP – CEP: 06665-020**

**Saúdam todos os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo
Piratininga**

NOBUYUKI TATEOKA

e família

Saúdam todos os participantes da
81ª Competição Intercolonial de Atletismo
Piratinga

HIBARI

Foto, Ótica e Relojoaria



TEL: (11) 3698-5790

E-mail: oticahibari@gmail.com

Rua Primitiva Vianco, 729

Centro – Osasco – SP – CEP: 06010-004

Acústica Technoaudio

Produtos Audiológicos



Assistência Técnica, Calibração e Venda de Equipamentos Audiológicos

****Audiômetros***

****Imitânciômetros***

****Bera***

****Emissões Otoacústicas***

Diversas Marcas e Modelos

Breve estaremos implantando um Centro Auditivo

Tudo para seu Aparelho Auditivo

****Audiometria***

****Baterias***

****Assistência Técnica***

****Acessórios***

Endereço: Av. Washington Luis, 722 – Santo Amaro – CEP: 04662-001

Telefones: 5521-0889 / 5523-0258

E-mail: suporte.equipamentos@acusticatechnoaudio.com.br

WWW.ACUSTICATECHNOAUDIO.COM.BR

ピラー・ド・スール日本語学校

ESCOLA JAPONESA
DE
PILAR DO SUL



**PARABENIZA A TODOS OS PARTICIPANTES
E ORGANIZADORES DA 81ª COMPETIÇÃO INTERCOLONIAL
DE ATLETISMO PIRATININGA**

第 81 回陸上大会インテルコロニアル開催おめでとうございます。

選手の皆様のご健闘を期待いたします。

ESCOLA JAPONESA DE PILAR DO SUL

Avenida Miguel Petrere, 500 - Campo Grande

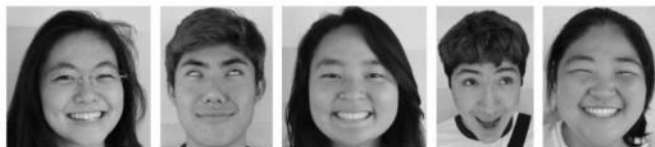
Pilar do Sul – SP CEP 18.185-000 TEL : 15-3278-3456

HP : <http://www.geocities.jp/ejps2006/> BLOG : <http://blog.livedoor.jp/ejps/>

FACEBOOK : <https://www.facebook.com/psnihongogakkou>

ピラールド・スール日本語学校

ESCOLA JAPONESA DE PILAR DO SUL



ピラール・ド・スール ESCOLA JAPONESA



日本語学校 DE PILAR DO SUL



ESCOLA JAPONESA
DE PILAR DO SUL



ピラール・ド・スール日本語学校

陸上部 Equipe de Atletismo





ESCOLA JAPONESA
DE PILAR DO SUL

ピラールド・スール日本語学校

ソーラン部 Equipe de SOORAN

祝 第 3 8 回 敬 老 会





ESCOLA JAPONESA
DE PILAR DO SUL

ピラールド・スール日本語学校

FESTIVAL DA PRIMAVERA DE WADAIKO

太鼓部 Equipe de TAIKÔ
(親友太鼓 SHINYU DAIKO)



ピラー・ド・スール文化体育協会

Associação Cultural e Desportiva de Pilar do Sul



2017年 8月12日 土曜日
DIA 12 DE AGOSTO, 2017 (SABADO)

盆踊り **BON-ODORI**
みなさん、来て下さい!
VENHAM TODOS!!

Avenida Miguel Petreire, 500 - Campo Grande Pilar do Sul - SP TEL: 15-3278-1183



25
anos

- Cartões de Visita
- Blocos
- Panfletos
- Calendários
- Pastas
- Etiquetas Adesivas
- Catálogos
- Embalagens



11 4158.3077
www.gravicavip.com.br

Consulte-nos como adquirir produtos certificados FSC

Sanssei Grafica Rapida Ltda



● **Plotagem | Xerografia | Scaneamento**

pequenos - grandes formatos - colorido - PXB

● **Impressão Digital**

● **Banner**

lona - papel foto

● **Adesivos**

vinil branco - transparente - prata brilhante

● **Placas de PS adesivadas**

● **Crachás PVC**

● **Cartões Visita**

● **Panfletos**

● **Cópias em Geral**

● **Encadernação**

espiral - wire-o

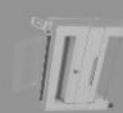
● **Plastificações - A4 e A3**

www.sanssei.com.br

Rua Joaquim Nunes Filho, nº 180 - Monte Serrat

Cotia - SP - CEP: 06717-180 - Telefone: (11) 4616-8302

Plotagem | Xerografia
grafica@sanssei.com.br



facebook.com/sansseigrafica

BOSCH
Service



☎ 4158-7499 / 4159-1230

Eduardo Kashiwaya

e-mail: sekwyautomotivo@terra.com.br



- Elétrica em geral
- Mecânica leve
- Injeção eletrônica (nac. e import.)
- Motor de arranque e alternador
- Personalização de som
- Ar condicionado

Rua Eugênio Manoel de Oliveira, 134 – Centro – CEP 06730-000
Vargem Grande Paulista – SP - (km. 44 da Rod. Raposo Tavares)



Escola de Natação, Hidroterapia, Fisioterapia e Watsu
(011)3872-9088 | www.escolatakeda.com.br | contato@escolatakeda.com.br

RESULTADOS DAS COMPETIÇÕES ANTERIORES - MASCULINO

CAT/PROVA	2014		2015		2016	
	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA
AD 1000m	Rafael Lazarni	AA 10,853	Bruno Akira Baba	AN 11,564	Roberto Seiji Katsuki Filho	NO 11,265
AD 2000m	Rafael Lazarni	AA 22,935	Gabriel Ishikawa dos Santos	AN 23,073	Gustavo Yukio Hashimoto	SO 23,615
AD 4000m	Paulo Roberto Keniti Kiyonaga	SO 0m52,953	Gustavo Noboru Inoue	AN 0m52,353	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura	SO 0m52,393
AD 8000m	Cláudio Hatadani Junior	SO 2m08,753	Gustavo Noboru Inoue	AN 2m05,313	Tomoki Ashino	SO 2m03,513
AD 1500m	Marcelo Nakano	SP 04m36,923	Seiji Katsumi	SO 04m24,613	Seiji Katsumi	SO 04m12,133
AD 5000m	Marcelo Nakano	SP 17m32,123	Seiji Katsumi	SO 0m36m15,283	Seiji Katsumi	SO 16m39,103
AD 10000m	Edson Kabru Nakamura	SO 0h36m14,523	Seiji Katsumi	SO 0h36m15,783	Seiji Katsumi	SO 0h36m19,723
AD 1100m	Luiz Fernando Inenaka	SO 15,623	Cleberon Lopes Yamada	NO 17,163	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura	SO 17,893
AD 4000m	Cleberon Lopes Yamada	NO 1m00,163	Cleberon Lopes Yamada	NO 1m00,103	Henrique Sey Yamale	AN 0m57,943
AD Rev 4x100m	Leonardo Hajime Kondo	AN 0m44,643	André Hiroshi Mino	AN 0m44,593	Bruno Akira Baba	AN 0m44,203
	Magellani Takamori Ananuma	AN	Bruno Akira Baba	AN	Guilherme Koo Yamale	AN
	Roberto Toshihiro Asano	AN	Gabriel Ishikawa dos Santos	AN	Eric Hideki Matsumoto	AN
	Gabriel Ishikawa Dos Santos	AN	Roberto Toshihiro Asano	AN	Anderson Hiroyuki Nakirimoto	AN
AD Rev 4x400m	Eric Hideki Matsumoto	AN 03m35,123	Eric Hideki Matsumoto	AN 03m35,563	Paulo Roberto Keniti Kiyonaga	SO 03m35,563
	Henrique Sey Yamale	AN	Fábio Mikio Morioka	AN	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura	SO
	Diego Saji Sugimoto	AN	Gustavo Noboru Inoue	AN	Gustavo Yukio Hashimoto	SO
AD Alitara	Danilo Yamamoto Nanbu	AN 1,80m	Marcelo Ganaha	SO 1,80m	William Massao Yoshizumi	SO 1,80m
AD Distância	Luiz Fernando Inenaka	SO 6,56m	Victor Masakatsu Shishido	SO 6,56m	Victor Masakatsu Shishido	SO 6,35m
AD Tripla	Danilo Yamamoto Nanbu	AN 12,98m	Danilo Yamamoto Nanbu	AN 12,90m	William Massao Yoshizumi	SO 12,47m
AD Vara	Aldo da Silva	SP 3,80m	Aldo Silva	SP 3,50m	Fernando Romare Okano	NO 3,80m
AD Peso	Alberto Luis Fukuda	NO 11,33m	Alberto Luis Fukuda	NO 10,70m	Alberto Luis Fukuda	NO 11,06m
AD Disco	Fabio Kovach Hayashida	SO 38,98m	Fabio Kovach Hayashida	SO 37,02m	Fabio Kovach Hayashida	SO 41,14m
AD Dardo	Gustavo da Silva	SP 47,19m	Mauricio Yui de Mattos Doi	NO 46,74m	Daniel Eiji Ozaki Yonemura	SO 51,66m
AD Martelo	Carlos Misyuguti	SO 31,06m	Fabio Kovach Hayashida	SO 38,43m	Fabio Kovach Hayashida	SO 39,13m
JUJ 100m	Nicholas Mamoru Goto	AN 11,75s	Marcell Keitch Matsusue	SO 11,09s	Marcell Keitch Matsusue	SO 11,17s
JUJ 200m	Nicholas Mamoru Goto	AN 23,55s	Marcell Keitch Matsusue	SO 22,81s	Dennis Ken Mori	SO 23,13s
JUJ 400m	Nicholas Mamoru Goto	AN 0m53,77s	Henrique Yasuo Tsugiyama	AN 0m52,48s	Henrique Yasuo Tsugiyama	AN 0m51,99s
JUJ 800m	Blancown Ryutii Ono	SO 2m06,953	Yohann Assay da Silva	AN 2m09,993	Blancown Ryutii Ono G. Da Silva	SO 2m08,003
JUJ 1500m	Blancown Ryutii Ono	SO 04m40,223	Yohann Assay da Silva	AN 04m41,873	Vinciciu Kiyesi Melo Oshiro	SO 04m47,513
JUJ 5000m	Yuma Kobayashi	SO 17m53,973	Yohann Assay da Silva	AN 18m52,393	Rodolfo Ikeda Lima	SO 19m27,333
JUJ 1100m Bar	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura	SO 16,59s	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura	SO 17,65s	Henrique Hiroyuki Yamamura	SO 17,49s
JUJ 4000m Bar	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura	SO 1m02,133	Henrique Yasuo Tsugiyama	SO 0m56,793	Henrique Yasuo Tsugiyama	AN 0m57,963
JUJ Rev 4x100m	Heitor Kenzo Koga	AN 0m45,383	Marcelo Suyama	SO 0m44,213	Fabio Yugi Iwanaga Inaba	AN 0m43,953
	Caio Naoki Shimomura	AN	Marcell Keitch Matsusue	SO	Dennis Ken Mori	AN
	Anderson Hiroyuki Nakirimoto	AN	Daniel Sigaki Martins de Jesus	SO	Caio Naoki Shimomura	AN
	Nicholas Mamoru Goto	AN	Rodrigo Takao Kawakami	SO	Henrique Yasuo Tsugiyama	AN
	William Massao Yoshizumi	SO	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura	SO 03m30,793	Matheus Hiroyuki Yamamura	AN
	Vinciciu Kiyesi Melo Oshiro	SO	Daniel Sigaki Martins de Jesus	SO	Marcelo Suyama	SO
	Blancown Ryutii Ono	SO	Marcell Keitch Matsusue	SO	Blancown Ryutii Ono G. Da Silva	SO
	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura	SO	Marcelo Suyama	SO	Marcell Keitch Matsusue	SO
JUJ Alitara	William Massao Yoshizumi	SO 1,75m	Emerson Watanabe	SO 1,70m	Vinciciu Kiyesi Melo Oshiro	SO 1,70m
JUJ Distância	Caio Naoki Shimomura	AN 5,90m	Marcel Hayashi	NP 5,70m	Gabriel Kimura da Cunha	NO 6,24m
JUJ Tripla	William Massao Yoshizumi	SO 12,33m	Marcel Hayashi	NP 12,10m	Keivin Kenzo Kamidai Cho	AN 11,70m
JUJ Vara	Fábio Mikio Morioka	AN 2,20m	Anderson Shouta Suzuki	SO 2,30m	Andre Hideki Tsurumaki	SO 2,40m
JUJ Peso	Rodrigo Nakamura	SO 11,06m	Matheus Kawano Ito	AN 11,00m	Emerson Watanabe	SO 10,53m
JUJ Disco	Rafael Takao Mural	NO 33,24m	Rafael Takao Mural	NO 37,51m	Matheus de Almeida Silvestrin	SO 31,81m
JUJ Dardo	Douglas Mitsuo Sugimoto	AN 38,66m	Daniel Sigaki Martins de Jesus	SO 45,14m	Lucas Watanabe	SP 35,68m

RESULTADOS DAS COMPETIÇÕES ANTERIORES - MASCULINO

CAT/PROVA	2014		2015		2016	
	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA
IM 100m	Marcel Matsusue	SO 11,29s	Fábio Yuji Iwanaga Inaba	AN 11,63s	Douglas Hideki Tajima	SP 11,70s
IM 200m	Marcel Matsusue	SO 23,17s	Fábio Yuji Iwanaga Inaba	AN 23,72s	Leonardo Uematsu	SP 24,00s
IM 400m	Bruno Shinji Shimada	NO 0m55,36s	Mathews Hiroyuki Yamamura	SO 0m54,94s	Victor Hideki Shundo	AN 0m53,51s
IM 800m	Bruno Shinji Shimada	NO 2m06,90s	Bruno Shinji Shimada	NO 2m06,68s	Vinicius Yuji Shimizu	AN 2m10,57s
IM 1500m	Bruno Shinji Shimada	NO 05m12,62s	Bruno Shinji Shimada	NO 04m47,39s	Leandro Watanabe Godoi	NP 04m50,80s
IM Rev 4x100m	Victor Hideki Shundo	AN 0m47,72s	Fábio Yuji Iwanaga Inaba	AN 0m45,95s	Vinicius Eiki Narumi	AN 0m46,57s
	Fábio Yuji Iwanaga Inaba	AN	Kayan de Oliveira Martins	AN	Victor Hideki Shundo	AN
	Kelvin Karzo Kamidai Cho	AN	Victor Hideki Shundo	AN	Kayan de Oliveira Martins	AN
IM Rev 4x400m	Kayan de Oliveira Martins	AN 03m42,87s	Vinicius Eiki Narumi	AN 03m46,74s	Vinicius Hayashida Viana	AN 03m38,64s
	Marcel Matsusue	SO	Mathews Hiroyuki Yamamura	SO	Victor Hideki Shundo	AN
	William Seiji Honda	SO	Felipe Makoto Mori	SO	Kayan de Oliveira Martins	AN
	Makoto Suyama	SO	Fernando Kenji Mori	SO	Vinicius Hayashida Viana	AN
	Felipe Makoto Mori	SO	Renato Naoto Utsumi	SO	Victor Sadao Takahashi	AN
IM Altura	Felipe Shiniti Miyazaki Junior	SO 1,68m	Vinicius Yuji Shimizu	SO 1,65m	Vinicius Yuji Shimizu	AN 1,60m
IM Distância	Gabriel Kimura da Cunha	NO 5,84m	Victor Hideki Shundo	AN 6,28m	Victor Hideki Shundo	AN 6,08m
IM Peso	Mathews Kawano Ito	AN 11,10m	Eduardo Setsuo Miyamura	NO 11,41m	Eduardo Setsuo Miyamura	NO 13,25m
IM Disco	Mathews de Almeida Silvestrin	SO 31,92m	Eduardo Setsuo Miyamura	NO 27,25m	Eduardo Setsuo Miyamura	NO 36,91m

RESULTADOS DAS COMPETIÇÕES ANTERIORES - FEMININO

CAT/PROVA	2014		2015		2016	
	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA
MO 100m	Luiza Brasil	AN 13,26s	Franciele Yumi Tsutsume	NO 13,48s	Luiza Yaemi Shirahata	SO 13,36s
MO 200m	Beatriz Celestino Kaneko	AN 26,57s	Franciele Yumi Tsutsume	NO 28,29s	Karen Mayumi Okuzumi	SO 27,00s
MO 400m	Karen Mayumi Okuzumi	SO 1m03,25s	Larissa Saori Kanegawa	SO 1m05,74s	Larissa Saori Kanegawa	SO 1m03,43s
MO 800m	Mariana Takeishi	SP 2m26,48s	Mariana Takeishi	SP 2m28,98s	Larissa Saori Kanegawa	SO 2m30,90s
MO 1500m	Mariana Takeishi	SP 05m12,39s	Mariana Takeishi	SP 05m12,19s	Mariana Takeishi	SP 05m24,93s
MO 5000m	Mariana Takeishi	SP 19m36,73s	Mariana Takeishi	SP 19m51,80s	Alvira Akemi Terada	AN 19m57,85s
MO 100m Bar	Priscila Kawakami dos Reis	AN 17,28s	Priscila Kawakami dos Reis	AN 17,10s	Arissa Matsuyama Okuzumi	SO 17,87s
MO 400m Bar	Priscila Kawakami dos Reis	AN 1m15,28s	Priscila Kawakami dos Reis	AN 1m14,24s	Flavia Kaori Kanegawa	SO 1m14,18s
MO Rev 4x100m	Larissa Luri Yoshida	AN 0m52,53s	Alice Hirata	SO 0m53,95s	Alice Hirata	SO 0m52,10s
	Priscila Kawakami dos Reis	AN	Fernanda Emi Osako	SO	Karen Mayumi Okuzumi	SO
	Luiza Brasil	AN	Patricia Kaori Osako	SO	Carolina Hirata	SO
	Beatriz Celestino Kaneko	AN	Karen Mayumi Okuzumi	SO	Luiza Yaemi Shirahata	SO
MO Rev 4x400m	Priscila Kawakami dos Reis	AN 04m24,06s	Leila Leiko Hashimoto	SO 04m31,85s	Karen Mayumi Okuzumi	SO 04m22,57s
	Meina Chitani Kubota	AN	Larissa Saori Kanegawa	SO	Larissa Saori Kanegawa	SO
	Natalia Tiemi Fukumori de Oliveira	AN	Leticia Mayumi Uramoto Mitsuquti	SO	Leila Leiko Hashimoto	SO
	Larissa Luri Yoshida	AN	Arissa Matsuyama Okuzumi	SO	Flavia Kaori Kanegawa	SO
MO Altura	Isabella Kamijo Fukase	NO 1,45m	Daniella Mleko Nisamura	AN 1,60m	Laura Leticia S. Yamada	AN 1,50m
MO Distância	Larissa Luri Yoshida	AN 4,97m	Karen Mayumi Okuzumi	SO 4,88m	Karen Mayumi Okuzumi	SO 5,19m
MO Triplo	Juliana Kichise	SO 10,57m	Renata Vendrame Katayama	NO 9,73m	Juliana Tiemi Kichise	SO 10,58m
	Gabriela Otsubo Camillo dos Santos	AN 9,84m	Arnanda Akemi Yoshida	AN 2,20m	Fernanda Emi Osako	SO 2,10m
MO Peso	Gabriela Otsubo Camillo dos Santos	AN 31,18m	Daniella Mleko Nisamura	AN 30,49m	Roberta Yoko Kanda	NO 9,62m
MO Disco	Gabriela Otsubo Camillo dos Santos	AN 42,39m	Daniella Mleko Nisamura	AN 33,88m	Gabriela Otsubo C. Santos	AN 33,58m
MO Dardo	Daniella Mleko Nisamura	AN 42,39m	Daniella Mleko Nisamura	AN 50,75m	Fernanda Emi Osako	SO 32,91m
MO Martelo	Karen Yoshiko Kataoka	AN 31,27m	Simone Ayumi Mori	SO 22,91m	Natalia Ayumi Higa	SO 21,89m

RESULTADOS DAS COMPETIÇÕES ANTERIORES - FEMININO

CAT./PROVA	2014			2015			2016		
	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA	ATLETA	MARCA	
IF 100m	Livia Yaemi Shirahata	SO 13,89s	Amanda Mikha Miyamoto	SO 13,44s	Catherine Yukari Yamamura	SO 13,20s			
IF 200m	Livia Yaemi Shirahata	SO 26,61s	Livia Yaemi Shirahata	SO 26,22s	Catherine Yukari Yamamura	SO 27,16s			
IF 400m	Mina Ota	AN 1m05,22s	Mainara Ota	SP 1m06,07s	Catherine Yukari Yamamura	SO 1m00,85s			
IF 800m	Honoka Matsumoto	AN 2m35,91s	Monica Midori Ishida	AN 2m46,94s	Mainara Ota	SP 2m35,60s			
IF 1500m	Honoka Matsumoto	AN 05m38,00s	Monica Midori Ishida	AN 06m02,01s	Rin Shirasaki	AN 06m05,38s			
IF Rev 4x100m	Karen Hitomi Sogabe	SO 0m54,20s	Livia Yaemi Shirahata	SO 0m54,14s	Camilla Yuri Osako	SO 0m52,87s			
	Alice Hirata	SO	Amanda Mikha Miyamoto	SO	Amanda Mikha Miyamoto	SO			
	Amanda Mikha Miyamoto	SO	Carolina Hirata	SO	Leticia Mayumi Hirota dos Santos	SO			
	Livia Yaemi Shirahata	SO	Caroline Lie B. Tanaka	SO	Catherine Yukari Yamamura	SO			
IF Rev 4x400m	Amanda Mikha Miyamoto	SO 04m37,48s	Catherine Yukari Yamamura	SO 04m40,16s	Catherine Yukari Yamamura	SO 04m30,19s			
	Carolina Hirata	SO	Yasmin Osaki	SO	Leticia Mayumi Hirota dos Santos	SO			
	Alice Hirata	SO	Livia Yaemi Shirahata	SO	Yasmin Osaki	SO			
	Livia Yaemi Shirahata	SO	Livia Yaemi Shirahata	SO	Amanda Mikha Miyamoto	SO			
IF Altura	Karen Kaori Miyamoto	SO 1,45m	Karen Kaori Miyamoto	SO 1,45m	Tais Luri Ohoseki Pereira	NO 1,57m			
IF Distância	Karen Hitomi Sogabe	SO 4,64m	Livia Yaemi Shirahata	SO 4,81m	Amanda Akemi Yoshida	AN 4,55m			
IF Peso	Paula Hirakawa	SO 9,88m	Rika Minami	SO 8,23m	Kelly Yumi Sogabe	SO 9,06m			
IF Disco	Paula Hirakawa	SO 26,85m	Rika Minami	SO 25,06m	Nina Kikui Tagusagawa	SO 20,01m			

QUADRO DE RECORDES

FEMININO

Moças	Tipo	Atleta	Equipe	Tempo		Data
				Manual	Eletrônico	
100 metros rasos	Comp.	S. Toyoshima	NPR	12s0	12s24	28.07.74
200 metros rasos	Comp.	A. Mizoguti	SPK	24s6	25s14	27.07.81
400 metros rasos	Col.	A. Mizoguti	SPK	55s74	55s74	10.05.82
	Comp.	A. Mizoguti	SPK	57s3	57s44	26.07.81
800 metros rasos	Col.	A. Mizoguti	SPK	2m12s90	2m12s90	14.10.82
	Comp.	S. Tanaka	SO	2m18s90	2m18s90	28.07.86
1500 metros rasos	Comp.	K.K. Matsushima	SO	4m50s95	4m50s95	23.07.95
5000 metros rasos	Comp.	M. Takeishi	LE	19m13s2	19m13,18s	21.05.07
100 metros c/ barra	Col.	R.J. Miyamoto	ANASP	14s1	-	27.07.98
	Comp.	R.J. Miyamoto	ANASP	14s8	15s04	18.05.98
400 metros c/ barra	Col.	A.M. Fukumori	SPK	1m01s53	1m01s53	29.07.01
	Comp.	E. Shigueoka	SPK	1m03s68	1m03s68	24.07.95
Revezamento 4x100 metros	Comp.	V. Toyoshima/S. Toyoshima/ G. Maeda/S. Ueda	NPR	48s9	48s90	28.07.74
Revezamento 4x400 metros	Col.	A. Mizoguti/G. Maeda/ R. Kikuti/C. Toyama	Brasil	4m07s8	4m07s80	19.07.74
	Comp.	A. Tarada/A. Mizoguti/ G. Mizoguti/H.Nakazato	SPK	4m10s2	4m10s20	07.06.82
Salto de Altura	Comp.	Daniella Mieko Nisimura	AN	1,60m	-	25.07.15
Salto em Distância	Comp.	M. Imoto	ANASP	5,79m	-	24.07.88
Salto triplo	Comp.	R.J. Miyamoto	ANASP	12,32m	-	23.07.00
Arremesso de peso	Comp.	M.A. Ono	ANASP	13,17m	-	04.08.85
Lançamento de disco	Col.	S. Yamakawa	ANASP	39,90m	-	00.00.52
	Comp.	M.A. Ono	ANASP	39,90m	-	07.08.85
Lançamento de dardo	Comp.	Daniella Mieko Nisimura	AN	50,75m	-	26.07.15
Lançamento de Martelo	Comp.	Karen Yoshiko Kataoka	ANASP	31,27	-	

Infantil Feminino	Tipo	Atleta	Equipe	Tempo		Data
				Manual	Eletrônico	
100 metros rasos	Col.	D.T. Miyazaki	SPK	12s2	12s44	00.00.75
	Comp.	D.T. Miyazaki	SPK	12s5	12s74	01.08.71
200 metros rasos	Comp.	D. Sakai	SO	26s3	26s54	27.07.87
400 metros rasos	Col.	Catherine Yukari Yamamura	SO	-	1m00,85s	21.05.16
	Comp.	S.Y. Ariki	ANASP	1m04s0	1m04s14	30.05.94
800 metros rasos	Comp.	S. Tanaka	SO	2m20s8	2m20s80	25.07.84
1500 metros rasos	Comp.	S. Tanaka	SO	5m01s5	50m 1s	27.07.87
Revezamento 4x100 metros	Comp.	I. Tanaka/S. Tanaka/ A. Kasikawa/M. Narita	NPR	51s0	51s0	31.07.72
Revezamento 4x400 metros	Comp.	D. Kaneoya/V. Saito/ G. Saito/D. Kichise	SO	4m20s9	-	29.07.96
Salto em altura	Col.	Tais Lumi Ohoseki Pereira	NO	1,57m	-	22.05.16
	Comp.	D. Nishimura	NP	1,52m	-	24.07.05
Salto em distância	Col.	D.T. Miyazaki	ANASP	5,79m	-	00.00.75
	Comp.	M. Imoto	ANASP	5,79m	-	23.07.05
Arremesso de peso	Col.	R.Y. Kenda	NO	10,59m	-	24.07.05
Lançamento de disco	Col.	Paula Hirakawa	SO	26,85m	-	19.07.14

QUADRO DE RECORDES

MASCULINO

Adulto	Tipo	Atleta	Equipe	Tempo		Data
				Manual	Eletrônico	
100 metros rasos	Col.	K. Nakaya	NO	10s1	10s34	00.00.79
	Comp.	K. Nakaya	NO	10s2	10s44	29.07.75
200 metros rasos	Comp.	K. Nakaya	NO	20s8	21s04	23.07.78
400 metros rasos	Col.	C.A. Ueda	ANASP	48s7	48s84	28.05.79
	Comp.	S. Sameshima	SPK	48s8	48s94	00.07.80
800 metros rasos	Col.	L. Liha	CO	1m55s7	1m55s70	00.00.69
	Comp.	C.L. Yamada	NO	1m57s04	1m57s04	25.07.99
1500 metros rasos	Col.	P. Yamagushi	SPK	3m54s8	3m54s80	00.00.71
	Comp.	P. Yamagushi	SPK	4m04s3	4m04s30	29.07.68
5000 metros rasos	Col.	P. Yamagushi	SPK	15m04s5	15m04s50	00.00.72
	Comp.	P. Yamagushi	SPK	15m09s6	15m09s60	23.07.67
10000 metros rasos	Col.	P. Yamagushi	SPK	31m56s4	31m56s40	00.00.73
	Comp.	P. Yamagushi	SPK	32m06s2	32m06s20	24.07.67
110 metros c/ barra	Col.	Luis Fernando I. Ferreira	SO	-	13s94	20.07.08
	Comp.	Luis Fernando I. Ferreira	SO	-	13s94	20.07.08
400 metros c/ barra	Comp.	C.L. Yamada	NO	52s4	52s92	29.07.96
	Col.	D. Koga/E. Jesus/L. Nakaya/M.Minowa	Brasil	41s3	41s30	01.08.04
Revezamento 4x100 metros	Comp.	Luis Fernando I. Ferreira/Lucas Iqueda/ Gustavo Hashimoto/Eric Sigaki/Martins Silva	SPK	-	41s55	20.07.08
Revezamento 4x100 metros	Col.	K. Nakaya/M. Hirakuri/C. Matsuoka/S. Sameshima	SPK	3m18s3	3m18s30	00.09.77
	Comp.	C. Ikeda/C. M. Imoto/S. Yoshioka/M. Kamiyama	SPK	3m21s0	3m21s00	07.06.82
Salto em altura	Col.	M. Fujikura	ANASP	2,02m	-	24.07.94
	Comp.	H. Gunji	Brasil	1,98m	-	28.07.81
Salto em distância	Comp.	Y. Morita	SO	7,37m	-	29.07.73
Salto triplo	Col.	K. Sameshima	SO	15,16m	-	02.08.71
	Comp.	M. Matsubara	SPK	14,97m	-	00.00.41
Salto em vara	Col.	M. Hashimoto	NPR	4,40m	-	05.07.96
	Comp.	K. Misukawa	ANASP	4,07m	-	03.08.71
Arremesso de peso	Col.	A. L. Fukuda	NO	14,11m	-	04.00.09
	Comp.	C. Nishihara	ANASP	14,10m	-	00.00.72
Lançamento de disco	Col.	Fabio Kovach Hayashida	SO	41,14m	-	22.05.16
	Comp.	A. T. Kido	ANASP	39,80m	-	25.07.77
Lançamento de dardo	Col.	R. N. Abe	AA	68,76m	-	28.05.79
	Comp.	R. N. Abe	NPR	68,30m	-	28.07.74
Lançamento de martelo	Col.	K. Watanabe	NPR	40,46m	-	00.00.71
	Comp.	Fabio Kovach Hayashida	SO	39,13m	-	22.05.16

Jvenil	Tipo	Atleta	Equipe	Tempo		Data
				Manual	Eletrônico	
100 metros rasos	Comp.	K. Nakaya	NO	10s5	10s74	01.08.71
200 metros rasos	Col.	M. Irikura	NO	21s5	21s74	25.06.83
	Comp.	M. Irikura	NO	21s7	21s94	25.07.83
400 metros rasos	Comp.	C. E. M. Mattloli	ANASP	50s4	50s54	25.07.75
800 metros rasos	Comp.	C. T. Kikit	ANASP	1m57s2	1m57s20	07.06.82
1500 metros rasos	Col.	P. Yamagushi	SPK	4m05s00	4m05s00	00.00.69
	Comp.	A.S. Katsumi	NO	4m07s5	4m07s50	29.07.90
5000 metros rasos	Comp.	A.S. Katsumi	NO	15m35s8	15m35s80	29.07.90
110 metros c/ barra	Col.	B. Inoue	SO	-	15s44	28.07.03
	Comp.	K. Misukawa	ANASP	15s9	16s14	26.07.64
400 metros c/ barra	Comp.	Henrique Yasuo Tsugiyama	AN	-	0m56,79s	26.07.15
Revezamento 4x100 metros	Comp.	A. Abe/A. Tsibana/H. Harada/R. Tanaka	SPK	43s70	43s70	26.07.99
Revezamento 4x400 metros	Comp.	Rafael Hideaki Ruivo Yamamura/Daniel Sigaki Martins de Jesus/Marcell Keichi Matsusue/ Makoto Suyama	SO	-	03m30,79s	25.07.15
Salto em altura	Col.	N.N. Kurata	ANASP	1,94m	-	09.12.72
	Comp.	N.N. Kurata R. Inagaki	ANASP SPK	1,91m 1,91m	-	31.07.76 26.07.80
Salto em distância	Col.	R. S. Nagayama	ANASP	7,38m	-	05.06.95
	Comp.	Y. Morita	ANASP	7,08m	-	22.07.89
Salto triplo	Comp.	N.N. Kurata	ANASP	15,15m	-	02.08.72
Salto em vara	Col.	E. Koike	AA	4,0m	-	00.00.72
	Comp.	E. Koike	AA	3,60m	-	01.07.67
Arremesso de peso	Col.	C. Nishihara	ANASP	15,20m	-	00.00.69
	Comp.	C. Nishihara	ANASP	14,98m	-	27.07.64
Lançamento de disco	Col.	C. Nishihara	ANASP	40,52m	-	00.00.68
	Comp.	Rafael Takao Murai	NO	37,51m	-	25.07.15
Lançamento de dardo	Col.	R. N. Abe	NPR	63,94m	-	-
	Comp.	R. N. Abe	NPR	59,60m	-	02.07.71

QUADRO DE RECORDES

MASCULINO

Infantil Masculino	Tipo	Atleta	Equipe	Tempo		Data
				Manual	Eletrônico	
100 metros rasos	Col.	E.S.M.Jesus	SO	10s9	10s96	29.07.01
	Comp.	A.Marooka	NO	11s1	11s34	29.07.73
200 metros rasos	Comp.	J. Yamazaki	ANASP	22s5	22s74	26.04.87
400 metros rasos	Col.	L.F.I.Ferreira	SO	54s3	51s09	29.07.01
	Comp.	W. Shiramizu	SO	54s3	54s43	23.07.95
800 metros rasos	Col.	J. Watanabe	ANASP	2m05s64	2m05s64	23.07.00
	Comp.	C. Kimura	SO	2m08s1	2m08s10	14.07.87
1500 metros rasos	Col.	J. Watanabe	ANASP	4m25s82	4m25s82	23.07.00
	Comp.	S. Okuhama	SPK	4m25s9	4m25s90	29.07.84
Revezamento 4x100 metros	Comp.	A. Tsibana/A. Abe/H. Harada/S. Kussakabe	SPK	45s2	45s20	19.07.01
	Col.	H. Ohara/L.F.I.Ferreira/R. Kaneoya/E.S.M.Jesus	SO	-	3m34s16	29.07.01
Revezamento 4x100 metros	Comp.	F.H. Yamamoto/F.T. Yamamoto/S.M. Kolke/ R.S. Yoshizaki	ANASP	3m34s5	-	29.07.96
Salto em altura	Comp.	H. Gunji	SPK	1,81m	-	24.07.77
Salto em distância	Comp.	R. Nagayama	ANASP	6,90m	-	26.07.93
Arremesso de peso	Col.	Eduardo Setsuo Miyamura	NO	13,26m	-	21.05.16
Lançamento de disco	Col.	Eduardo Setsuo Miyamura	NO	36,91m	-	21.05.16

felicitações



desde 1984

Sanwey

A marca que valoriza o seu produto



www.sanwey.com.br
+55 11 4788-1755



Rua Raphael de Marco, 201, Pq. Industrial das
Oliveiras. Taboão da Serra, SP, Brasil.



Solidez,
Confiança,
Responsabilidade
e Parceria.

Grande por suas obras,
MAIOR
em suas parcerias.

Há 26 anos, a Niplan desenvolve atividades de construções e montagens para todos os segmentos industriais.

Com mais de 5 mil colaboradores em todo o Brasil, a Niplan conta com os mais rígidos padrões de qualidade e segurança em seus processos, com grande agilidade e capacidade de mobilização de mão de obra.

www.niplan.com.br

 **NIPLAN**
ENGENHARIA